

Επίσημη Εφημερίδα C 372

της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

56ο έτος
19 Δεκεμβρίου 2013

Ανακοίνωση αριθ. Περιεχόμενα Σελίδα

II Ανακοινώσεις

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2013/C 372/01	Ανακοίνωση της Επιτροπής για την τροποποίηση του παραρτήματος της ανακοίνωσης της Επιτροπής προς τα κράτη μέλη για την εφαρμογή των άρθρων 107 και 108 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη βραχυπρόθεσμη ασφάλιση εξαγωγικών πιστώσεων	1
2013/C 372/02	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση COMP/M.7066 — CNODC/Novatek/Total EPY/Yamal LNG) ⁽¹⁾	3

IV Πληροφορίες

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2013/C 372/03	Ισοτιμίες του ευρώ	4
2013/C 372/04	Επεξηγηματικές σημειώσεις της Συνδυασμένης Ονοματολογίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης	5

EL

Τιμή:
3 EUR

(¹) Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΧΩΡΟ

Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ

2013/C 372/05	Αποφάσεις της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ για τις οποίες έχουν εκπληρωθεί οι συνταγματικές απαιτήσεις κατά το άρθρο 103 της συμφωνίας ΕΟΧ	6
---------------	---	---

V Γνωστοποιήσεις

ΔΙΚΑΙΟΔΟΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

ΕΖΕΣ-Δικαστήριο

2013/C 372/06	Απόφαση του Δικαστηρίου, της 11ης Σεπτεμβρίου 2013, στην υπόθεση E-6/12 — Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ κατά του Βασιλείου της Νορβηγίας [Παράβαση κράτους μέλους ΕΟΧ/ΕΖΕΣ — Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 — Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 — Κοινωνική ασφάλιση των διακινούμενων εργαζομένων]	17
2013/C 372/07	Διαταγή του Δικαστηρίου, της 7ης Οκτωβρίου 2013, στις συνεκδικασθείσες υποθέσεις E-4/12 και E-5/12 — Risdal Touring AS και Konkurrenten.no AS κατά Εποπτεύουσας Αρχής της ΕΖΕΣ (Προσφυγή για ακύρωση απόφασης της Εποπτεύουσας Αρχής της ΕΖΕΣ — Πρόσβαση στα έγγραφα — Παραδεκτό — Δεν υπάρχει λόγος να αποφανθεί)	18
2013/C 372/08	Αίτηση για την έκδοση συμβουλευτικής γνώμης που υποβλήθηκε στο Δικαστήριο ΕΖΕΣ από το Oslo tingrett, στις 30 Αυγούστου 2013, στην υπόθεση Fred. Olsen και λοιποί κατά Staten v/Skattedirektoratet (Υπόθεση E-20/13)	19
2013/C 372/09	Προσφυγή που ασκήθηκε στις 4 Οκτωβρίου 2013 από την Fédération internationale de football association (FIFA) κατά της Εποπτεύουσας Αρχής της ΕΖΕΣ (Υπόθεση E-21/13)	20

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2013/C 372/10	Ανακοίνωση για την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές ορισμένων συγκολλητών σωλήνων κάθε είδους από σίδηρο ή μη κραματοποιημένο χάλυβα καταγωγής Λευκορωσίας, Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Ρωσίας και Ουκρανίας	21
---------------	--	----



II

(Ανακοινώσεις)

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ
ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ανακοίνωση της Επιτροπής για την τροποποίηση του παραρτήματος της ανακοίνωσης της Επιτροπής προς τα κράτη μέλη για την εφαρμογή των άρθρων 107 και 108 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη βραχυπρόθεσμη ασφάλιση εξαγωγικών πιστώσεων

(2013/C 372/01)

I. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

- (1) Η ανακοίνωση της Επιτροπής προς τα κράτη μέλη για την εφαρμογή των άρθρων 107 και 108 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη βραχυπρόθεσμη ασφάλιση εξαγωγικών πιστώσεων⁽¹⁾ («η ανακοίνωση») ορίζει στην παράγραφο 13 ότι οι κρατικές ασφαλιστικές επιχειρήσεις⁽²⁾ δεν δύνανται να παρέχουν βραχυπρόθεσμη ασφάλιση εξαγωγικών πιστώσεων για εμπορεύσιμους κινδύνους. Οι εμπορεύσιμοι κίνδυνοι ορίζονται στην παράγραφο 9 ως οι εμπορικοί και πολιτικοί κίνδυνοι με μέγιστη περίοδο κινδύνου μικρότερη των δύο ετών, για κρατικούς και μη κρατικούς αγοραστές στις χώρες που παρατίθενται στο παράρτημα της εν λόγω ανακοίνωσης.
- (2) Λόγω της δύσκολης κατάστασης στην Ελλάδα, το 2012 παρατηρήθηκε έλλειψη ικανότητας ασφάλισης ή ανασφάλισης για την κάλυψη των εξαγωγών προς την Ελλάδα. Αυτό οδήγησε την Επιτροπή να τροποποιήσει την ανακοίνωση της Επιτροπής προς τα κράτη μέλη, βάσει των άρθρων 107 και 108 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη βραχυπρόθεσμη ασφάλιση εξαγωγικών πιστώσεων, με την προσωρινή εξαίρεση της Ελλάδας από τον κατάλογο χωρών με εμπορεύσιμους κινδύνους⁽³⁾. Η τροποποίηση αυτή λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 2013. Κατά συνέπεια, από την 1η Ιανουαρίου 2014, η Ελλάδα μπορεί καταρχήν να θεωρηθεί εκ νέου ως χώρα με εμπορεύσιμους κινδύνους, δεδομένου ότι όλα τα κράτη μέλη της ΕΕ περιλαμβάνονται στον κατάλογο χωρών με εμπορεύσιμους κινδύνους που απαριθμούνται στο παράρτημα της ανακοίνωσης.
- (3) Ωστόσο, σύμφωνα με την παράγραφο 36 της ανακοίνωσης, τρεις μήνες πριν από τη λήξη της προσωρινής εξαίρεσης, η Επιτροπή προέβη σε επανεκτίμηση της κατάστασης, προκειμένου να διαπιστώσει εάν η τρέχουσα κατάσταση της αγοράς

δικαιολογεί τη λήξη της εξαίρεσης της Ελλάδας από τον κατάλογο χωρών με εμπορεύσιμους κινδύνους το 2014, ή κατά πόσον η ικανότητα της αγοράς παραμένει ανεπαρκής για να καλύψει όλους τους οικονομικά δικαιολογημένους κινδύνους και, επομένως, κρίνεται απαραίτητη η παράτασή της.

II. ΕΚΤΙΜΗΣΗ

- (4) Η Επιτροπή, για να προσδιορίσει εάν η έλλειψη επαρκούς ικανότητας στον ιδιωτικό τομέα για την κάλυψη όλων των οικονομικά δικαιολογημένων κινδύνων δικαιολογεί την παράταση της προσωρινής εξαίρεσης της Ελλάδας από τον κατάλογο χωρών με εμπορεύσιμους κινδύνους, πραγματοποίησε διαβουλεύσεις και ζήτησε πληροφορίες από τα κράτη μέλη, καθώς και από ιδιωτικές επιχειρήσεις ασφάλισης πιστώσεων και άλλα ενδιαφερόμενα μέρη. Η Επιτροπή δημοσίευσε αίτηση παροχής πληροφοριών σχετικά με τη διαθεσιμότητα βραχυπρόθεσμης ασφάλισης εξαγωγικών πιστώσεων για εξαγωγές προς την Ελλάδα στις 8 Οκτωβρίου 2013⁽⁴⁾. Η προθεσμία για τις απαντήσεις έληξε στις 6 Νοεμβρίου 2013. Λήφθηκαν 24 απαντήσεις από κράτη μέλη, από ασφαλιστές του ιδιωτικού τομέα και εξαγωγείς.
- (5) Με βάση τις πληροφορίες που υποβλήθηκαν ή διαθέτει η Επιτροπή, προκύπτει σαφώς ότι η ικανότητα ασφάλισης εξαγωγικών πιστώσεων για την Ελλάδα από τον ιδιωτικό τομέα εξακολουθεί να είναι ανεπαρκής και ότι δεν προβλέπεται να καταστεί διαθέσιμη σημαντική ικανότητα στο εγγύς μέλλον. Ο συνολικός ασφαλισμένος κύκλος εργασιών για τους ελληνικούς κινδύνους παρέμεινε σταθερά χαμηλός το 2012/2013. Οι ιδιωτικές εταιρείες ασφάλισης εξαγωγικών πιστώσεων συνεχίζουν να τηρούν επιφυλακτική στάση ως προς την παροχή ασφαλιστικής κάλυψης όσον αφορά εξαγωγές στην Ελλάδα και δεν προσφέρουν επαρκή ασφαλιστική ικανότητα για νέα όρια ασφαλιστικών πιστώσεων ή ακόμη και για την κάλυψη των υφιστάμενων κύκλων εργασιών. Ταυτόχρονα, συνεχίστηκε η αυξημένη ζήτηση

(¹) EE C 392 της 19.12.2012, σ. 1.

(²) Ως «κρατικός ασφαλιστής» νοείται η εταιρεία ή άλλος οργανισμός που παρέχει ασφάλιση εξαγωγικών πιστώσεων με τη στήριξη ή για λογαριασμό κράτους μέλους, ή κράτος μέλος που παρέχει ασφάλιση εξαγωγικών πιστώσεων, βλ. σημείο 9.

(³) EE C 398 της 22.12.2012, σ. 6.

(⁴) http://ec.europa.eu/competition/consultations/2013_export_greece/index_en.html

στις κρατικές ασφαλιστικές επιχειρήσεις για ασφάλιση πιστώσεων όσον αφορά εξαγωγές προς την Ελλάδα, λόγω της ανεπαρκούς ικανότητας ασφάλισης από τον ιδιωτικό τομέα. Τα στοιχεία που υποβλήθηκαν δεν δικαιολογούν την επανένταξη της Ελλάδας στον κατάλογο χωρών με εμπορεύσιμους κινδύνους.

(6) Μετά την απόφαση για την προσωρινή εξαίρεση της Ελλάδας από τον κατάλογο χωρών με εμπορεύσιμους κινδύνους τον Δεκέμβριο του 2012, δεν παρατηρήθηκε αποκατάσταση της ικανότητας ασφάλισης από τον ιδιωτικό τομέα το 2013. Οι απαντήσεις επιβεβαίωσαν ότι η κατάσταση είναι ιδιαίτερα δύσκολη για τους μικρούς και μεσαίους εξαγωγείς, ενώ σε ορισμένες περιπτώσεις σημειώθηκε πλήρης διακοπή των αναδοχών. Σύμφωνα με τις περισσότερες από τις παρατηρήσεις που υποβλήθηκαν, η ικανότητα από τον ιδιωτικό τομέα παραμένει υπερβολικά περιορισμένη για την ασφάλιση εξαγωγών προς την Ελλάδα και αναμένεται να αυξηθεί μόνο σε περιορισμένο βαθμό το 2014. Η ανάλυση της Επιτροπής σχετικά με την ανεπάρκεια της προσφοράς ιδιωτικής ασφάλισης εξαγωγικών πιστώσεων για την κάλυψη των εξαγωγών προς την Ελλάδα, όπως ορίζεται στην εν λόγω απόφαση, εξακολουθεί να ισχύει.

(7) Οι οικονομικές προοπτικές για την Ελλάδα αναθεωρούνται συνεχώς προς τα πάνω από τον περασμένο Δεκέμβριο ⁽¹⁾. Ωστόσο, σύμφωνα με τις ευρωπαϊκές οικονομικές προβλέψεις (European Economic Forecast) που διατυπώθηκαν το φθινόπωρο του 2013, η ελληνική οικονομία παραμένει σε βαθιά ύφεση, ενώ σημειώνεται συρρίκνωση του πραγματικού ΑΕΠ με επιβραδυνόμενο ρυθμό κατά τη διάρκεια του 2013. Το πραγματικό ΑΕΠ αναμένεται να αυξηθεί το 2014, κυρίως λόγω των εξαγωγών και των επενδύσεων. Αντιθέτως, η ιδιωτική κατανάλωση αναμένεται να συνεχίσει να υποχωρεί παράλληλα με το διαθέσιμο εισόδημα. Ταυτόχρονα, σύμφωνα με τις πληροφορίες που υποβλήθηκαν κατά τη διάρκεια της δημόσιας διαβούλευσης, αναμένεται αύξηση του συνολικού αριθμού των περιπτώσεων αφερεγγυότητας επιχειρήσεων το 2014.

(8) Για τους λόγους αυτούς, βάσει των πληροφοριών που συγκεντρώθηκαν, η Επιτροπή διαπίστωσε ανεπάρκεια ιδιωτικής ικανότητας ασφάλισης για την κάλυψη όλων των οικονομικά δικαιολογημένων κινδύνων και αποφάσισε να παρατείνει την εξαίρεση της Ελλάδας από τον κατάλογο των χωρών με εμπορεύσιμους κινδύνους.

III. ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗΣ

(9) Από την 1η Ιανουαρίου 2014 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2014, ισχύει η ακόλουθη τροποποίηση της ανακοίνωσης της Επιτροπής προς τα κράτη μέλη σχετικά με την εφαρμογή των άρθρων 107 και 108 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη βραχυπρόθεσμη ασφάλιση εξαγωγικών πιστώσεων:

— Το Παράρτημα αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΧΩΡΩΝ ΜΕ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΥΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ

Όλα τα κράτη μέλη εκτός από την Ελλάδα

Αυστραλία

Καναδάς

Ισλανδία

Ιαπωνία

Νέα Ζηλανδία

Νορβηγία

Ελβετία

Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής»

⁽¹⁾ Για παράδειγμα: S&P and Fitch: B- από CCC τον Ιούλιο του 2012· η αξιολόγηση πιστοληπτικής ικανότητας από την Moody's παρέμεινε σταθερή: C.

**Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση
(Υπόθεση COMP/M.7066 — CNODC/Novatek/Total EPY/Yamal LNG)**

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2013/C 372/02)

Στις 13 Δεκεμβρίου 2013, η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις σχετικά με την ανωτέρω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να την χαρακτηρίσει συμβιβάσιμη με την κοινή αγορά. Η απόφαση αυτή βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνον στα αγγλικά και θα δημοσιοποιηθεί χωρίς τα επιχειρηματικά απόρρητα στοιχεία τα οποία ενδέχεται να περιέχει. Θα διατίθεται:

- από τη σχετική με τις συγκεντρώσεις ενότητα του δικτυακού τόπου για τον ανταγωνισμό της Επιτροπής (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ο δικτυακός αυτός τόπος παρέχει διάφορα μέσα που βοηθούν στον εντοπισμό μεμονωμένων αποφάσεων για συγκεντρώσεις όπως ευρετήρια επιχειρήσεων, αριθμών υποθέσεων, και ημερομηνιών και τομεακά ευρετήρια·
 - σε ηλεκτρονική μορφή στον δικτυακό τόπο EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) με αριθμό εγγράφου 32013M7066. Ο δικτυακός τόπος EUR-Lex αποτελεί την επιγραμμική πρόσβαση στην ευρωπαϊκή νομοθεσία.
-

IV

(Πληροφορίες)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ισοτιμίες του ευρώ ⁽¹⁾

18 Δεκεμβρίου 2013

(2013/C 372/03)

1 ευρώ =

Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία	Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία		
USD	δολάριο ΗΠΑ	1,3749	AUD	δολάριο Αυστραλίας	1,5434
JPY	ιαπωνικό γιεν	141,61	CAD	δολάριο Καναδά	1,4621
DKK	δανική κορόνα	7,4606	HKD	δολάριο Χονγκ Κονγκ	10,6586
GBP	λίρα στερλίνα	0,84010	NZD	δολάριο Νέας Ζηλανδίας	1,6660
SEK	σουηδική κορόνα	8,9892	SGD	δολάριο Σιγκαπούρης	1,7306
CHF	ελβετικό φράγκο	1,2211	KRW	ουόν Νότιας Κορέας	1 448,32
ISK	ισλανδική κορόνα		ZAR	νοτιοαφρικανικό ραντ	14,2257
NOK	νορβηγική κορόνα	8,3795	CNY	κινεζικό ρενμινπί γιουάν	8,3483
BGN	βουλγαρικό λεβ	1,9558	HRK	κροατική κούνα	7,6360
CZK	τσεχική κορόνα	27,734	IDR	ρουπία Ινδονησίας	16 594,88
HUF	ουγγρικό φιορίνι	298,49	MYR	μαλαισιανό ρινγκίτ	4,4808
LTL	λιθουανικό λίτας	3,4528	PHP	πέσο Φιλιππινών	60,872
LVL	λετονικό λατς	0,7028	RUB	ρωσικό ρούβλι	45,3050
PLN	πολωνικό ζλότι	4,1783	THB	ταϊλανδικό μπατ	44,365
RON	ρουμανικό λέου	4,4723	BRL	ρεάλ Βραζιλίας	3,1994
TRY	τουρκική λίρα	2,8137	MXN	πέσο Μεξικού	17,8211
			INR	ινδική ρουπία	85,3840

⁽¹⁾ Πηγή: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

Επεξηγηματικές σημειώσεις της Συνδυασμένης Ονοματολογίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης

(2013/C 372/04)

Δυνάμει του άρθρου 9 παράγραφος 1 στοιχείο α δεύτερη περίπτωση, του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου ⁽¹⁾, οι επεξηγηματικές σημειώσεις της Συνδυασμένης Ονοματολογίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽²⁾ τροποποιούνται ως εξής:

Στη σελίδα 74, μεταξύ κλάσης **1602** «**Άλλα παρασκευάσματα και κονσέρβες κρεάτων, παραπροϊόντων σφαγίων ή αίματος**» και της διάκρισης **1602 10 00** «**Παρασκευάσματα ομογενοποιημένα**» παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

«Βλέπε τη συμπληρωματική σημείωση 6, στοιχείο α) του κεφαλαίου 2 που προβλέπει την ταξινόμηση των άψητων καρυκευμένων πουλερικών στο κεφάλαιο 16. Το κατά πόσον τα άψητα πουλερικά φέρουν καρυκεύματα ή όχι καθορίζεται μέσω της εφαρμογής των μεθόδων οργανοληπτικών δοκιμασιών σε κρέας άψητων καρυκευμένων πουλερικών που προβλέπονται στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1362/2013 της Επιτροπής ^(*).

(*) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1362/2013 της Επιτροπής της 11ης Δεκεμβρίου 2013 σχετικά με τις μεθόδους για οργανοληπτικές δοκιμασίες σε άψητα καρυκευμένα πουλερικά για τους σκοπούς της ταξινόμησής τους στη Συνδυασμένη Ονοματολογία (ΕΕ L 343, 19.12.2013, σ. 9).»

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1987 για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο (ΕΕ L 256 της 7.9.1987, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ C 137 της 6.5.2011, σ. 1.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΧΩΡΟ

ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΟΥ ΕΟΧ

Αποφάσεις της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ για τις οποίες έχουν εκπληρωθεί οι συνταγματικές απαιτήσεις κατά το άρθρο 103 της συμφωνίας ΕΟΧ

(2013/C 372/05)

Από τον Μάρτιο του 2000, οι αποφάσεις της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ αναφέρουν σε υποσημείωση εάν η έναρξη ισχύος τους εξαρτάται από την εκπλήρωση συνταγματικών απαιτήσεων εκ μέρους ενός εκ των συμβαλλομένων μερών. Οι απαιτήσεις αυτές κοινοποιήθηκαν όσον αφορά τις αποφάσεις που παρατίθενται στη συνέχεια. Τα ενδιαφερόμενα συμβαλλόμενα μέρη έχουν κοινοποιήσει στα άλλα συμβαλλόμενα μέρη ότι έχουν ολοκληρώσει τις εσωτερικές διαδικασίες τους. Οι ημερομηνίες έναρξης ισχύος των αποφάσεων είναι εκείνες που αναφέρονται.

Αριθμός απόφασης	Ημερομηνία έκδοσης	Αριθμός δημοσίευσης	Ενσωματωμένη(νες) νομική(ές) πράξη(εις)	Ημερομηνία έναρξης ισχύος
89/2006	7.7.2006	EE L 289 της 19.10.2006, σ. 28. Συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ αριθ. 52 της 19.10.2006, σ. 22	Οδηγία 2004/52/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 29ης Απριλίου 2004 σχετικά με τη διαλειτουργικότητα των συστημάτων τηλεδιόδων στην Κοινότητα, όπως διορθώθηκε με την ΕΕ L 200 της 7.6.2004, σ. 50.	1.5.2013
17/2009	5.2.2009	EE L 73 της 19.3.2009, σ. 55. Συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ αριθ. 16 της 19.3.2009, σ. 25	Οδηγία 2004/35/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Απριλίου 2004, σχετικά με την περιβαλλοντική ευθύνη όσον αφορά την πρόληψη και την αποκατάσταση περιβαλλοντικής ζημίας	1.7.2013
157/2009	4.12.2009	EE L 62 της 11.3.2010, σ. 63. Συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ αριθ. 12 της 11.3.2010, σ. 61	Οδηγία 2009/49/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 2009, για την τροποποίηση των οδηγιών του Συμβουλίου 78/660/ΕΟΚ και 83/349/ΕΟΚ όσον αφορά ορισμένες απαιτήσεις κοινοποίησης για τις μεσαίου μεγέθους εταιρείες και την υποχρέωση σύνταξης ενοποιημένων λογαριασμών	1.6.2013
32/2010	12.3.2010	EE L 143 της 10.6.2010, σ. 27. Συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ αριθ. 30 της 10.6.2010, σ. 34	Οδηγία 2009/20/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2009, σχετικά με την ασφάλιση των πλοιοκτητών για ναυτικές απαιτήσεις	1.5.2013
123/2010	10.11.2010	EE L 58 της 3.3.2011, σ. 81. Συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ αριθ. 12 της 3.3.2011, σ. 25	Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 285/2010 της Επιτροπής, της 6ης Απριλίου 2010, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 785/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις απαιτήσεις ασφάλισης των αερομεταφορέων και των επιχειρήσεων εκμετάλλευσης αεροσκαφών	1.5.2013
17/2011	1.4.2011	EE L 171 της 30.6.2011, σ. 15. Συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ αριθ. 37 της 30.6.2011, σ. 17	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 392/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2009, σχετικά με την ευθύνη των μεταφορέων που εκτελούν θαλάσσιες μεταφορές επιβατών, σε περίπτωση ατυχήματος	1.7.2013

Αριθμός απόφασης	Ημερομηνία έκδοσης	Αριθμός δημοσίευσης	Ενσωματωμένη(νες) νομική(ές) πράξη(εις)	Ημερομηνία έναρξης ισχύος
78/2011	1.7.2011	EE L 262 της 6.10.2011, σ. 45. Συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ αριθ. 54 της 6.10.2011, σ. 57	Οδηγία 2009/138/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Νοεμβρίου 2009, σχετικά με την ανάληψη και την άσκηση δραστηριοτήτων ασφάλισης και αντασφάλισης (Φερεγγυότητα II) (αναδιατύπωση)	1.12.2012
103/2011	30.9.2011	EE L 318 της 1.12.2011, σ. 41. Συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ αριθ. 65 της 1.12.2011, σ. 14	Απόφαση 2010/713/ΕΕ της Επιτροπής της 9ης Νοεμβρίου 2010 σχετικά με τις ενότητες των διαδικασιών αξιολόγησης της συμμόρφωσης, καταλληλότητας χρήσης και ελέγχου ΕΚ που πρέπει να χρησιμοποιούνται στις τεχνικές προδιαγραφές διαλειτουργικότητας που έχουν εγκριθεί δυνάμει της οδηγίας 2008/57/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου	1.4.2013
163/2011	19.12.2011	EE L 76 της 15.3.2012, σ. 51. Συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ αριθ. 15 της 15.3.2012, σ. 58	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 216/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Φεβρουαρίου 2008, για τη θέσπιση κοινών κανόνων στον τομέα της πολιτικής αεροπορίας και για την ίδρυση Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφαλείας της Αεροπορίας, καθώς και για την κατάργηση της οδηγίας 91/670/ΕΟΚ του Συμβουλίου, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1592/2002 και της οδηγίας 2004/36/ΕΚ	1.3.2013
164/2011	19.12.2011	EE L 76 της 15.3.2012, σ. 56. Συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ αριθ. 15 της 15.3.2012, σ. 63	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 690/2009 της Επιτροπής, της 30ής Ιουλίου 2009, ο οποίος τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 216/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση κοινών κανόνων στον τομέα της πολιτικής αεροπορίας και για την ίδρυση Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφαλείας της Αεροπορίας, καθώς και για την κατάργηση της οδηγίας 91/670/ΕΟΚ του Συμβουλίου, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1592/2002 και της οδηγίας 2004/36/ΕΚ	1.3.2013
165/2011	19.12.2011	EE L 76 της 15.3.2012, σ. 57. Συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ αριθ. 15 της 15.3.2012, σ. 64	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1108/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Οκτωβρίου 2009, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 216/2008, όσον αφορά τα αεροδρόμια, τη διαχείριση της εναέριας κυκλοφορίας και τις υπηρεσίες αεροναυτιλίας, και για την κατάργηση της οδηγίας 2006/23/ΕΚ	1.3.2013
9/2012	10.2.2012	EE L 161 της 21.6.2012, σ. 15. Συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ αριθ. 34 της 21.6.2012, σ. 17	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 282/2008 της Επιτροπής, της 27ης Μαρτίου 2008, για τα υλικά και αντικείμενα από ανακυκλωμένο πλαστικό τα οποία προορίζονται να έρθουν σε επαφή με τρόφιμα και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2023/2006	1.2.2013
23/2012	10.2.2012	EE L 161 της 21.6.2012, σ. 28. Συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ αριθ. 34 της 21.6.2012, σ. 33	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 651/2011 της Επιτροπής, της 5ης Ιουλίου 2011, σχετικά με την έγκριση των εσωτερικών κανόνων λειτουργίας του πλαισίου μόνιμης συνεργασίας που έχουν δημιουργήσει τα κράτη μέλη σε συνεργασία με την Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 10 της οδηγίας 2009/18/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου	1.2.2013
52/2012	30.3.2012	EE L 207 της 2.8.2012, σ. 32. Συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ αριθ. 43 της 2.8.2012, σ. 39	Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 492/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Απριλίου 2011, που αφορά την ελεύθερη κυκλοφορία των εργαζομένων στο εσωτερικό της Ένωσης	1.2.2013

Αριθμός απόφασης	Ημερομηνία έκδοσης	Αριθμός δημοσίευσης	Ενσωματωμένη(νες) νομική(ές) πράξη(εις)	Ημερομηνία έναρξης ισχύος
55/2012	30.3.2012	EE L 207 της 2.8.2012, σ. 35. Συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ αριθ. 43 της 2.8.2012, σ. 43	Οδηγία 2011/7/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Φεβρουαρίου 2011, για την καταπολέμηση των καθυστερήσεων πληρωμών στις εμπορικές συναλλαγές	1.5.2013
62/2012	30.3.2012	EE L 207 της 2.8.2012, σ. 42. Συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ αριθ. 43 της 2.8.2012, σ. 51	Οδηγία 2009/18/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2009, για τον καθορισμό των θεμελιωδών αρχών που διέπουν τη διερεύνηση των ατυχημάτων στον τομέα των θαλάσσιων μεταφορών και για την τροποποίηση της οδηγίας 1999/35/ΕΚ του Συμβουλίου και της οδηγίας 2002/59/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου	1.2.2013
98/2012	30.4.2012	EE L 248 της 13.9.2012, σ. 36. Συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ αριθ. 50 της 13.9.2012, σ. 41	Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 691/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Ιουλίου 2011, σχετικά με τους ευρωπαϊκούς περιβαλλοντικούς οικονομικούς λογαριασμούς	1.2.2013
101/2012	30.4.2012	EE L 248 της 13.9.2012, σ. 39. Συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ αριθ. 50 της 13.9.2012, σ. 45	Πρωτόκολλο 31 — της συμφωνίας ΕΟΧ — Απόφαση της Μεικτής Επιτροπής όσον αφορά την επέκταση της συνεργασίας των συμβαλλόμενων μερών της συμφωνίας προκειμένου να συμπεριληφθεί η οδηγία 2008/114/ΕΚ του Συμβουλίου, της 8ης Δεκεμβρίου 2008, σχετικά με τον προσδιορισμό και τον χαρακτηρισμό των ευρωπαϊκών υποδομών ζωτικής σημασίας, και σχετικά με την αξιολόγηση της ανάγκης βελτίωσης της προστασίας τους	5.3.2013
102/2012	30.4.2012	EE L 248 της 13.9.2012, σ. 40. Συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ αριθ. 50 της 13.9.2012, σ. 46	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου της 22ας Οκτωβρίου 2007 για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 436/2009 της Επιτροπής, της 26ης Μαΐου 2009, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008 του Συμβουλίου, όσον αφορά το αμπελουργικό μητρώο, τις υποχρεωτικές δηλώσεις και τη συγκέντρωση στοιχείων για την παρακολούθηση της αγοράς, τα συνοδευτικά έγγραφα μεταφοράς των προϊόντων και τα βιβλία που πρέπει να τηρούνται στον αμπελοοικονομικό τομέα Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 491/2009 του Συμβουλίου, της 25ης Μαΐου 2009, σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 606/2009 της Επιτροπής της 10 Ιουλίου 2009 για καθορισμό ορισμένων λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008 όσον αφορά τις κατηγορίες αμπελοοικονομικών προϊόντων, τις οινολογικές πρακτικές και τους περιορισμούς στους οποίους υπόκεινται Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 607/2009 της Επιτροπής της 14 Ιουλίου 2009 για τον καθορισμό ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008 του Συμβουλίου όσον αφορά τις προστατευόμενες ονομασίες προέλευσης και τις προστατευόμενες γεωγραφικές ενδείξεις, τις παραδοσιακές ενδείξεις, την επισήμανση και την παρουσίαση ορισμένων προϊόντων του αμπελοοικονομικού τομέα	1.4.2013

Αριθμός απόφασης	Ημερομηνία έκδοσης	Αριθμός δημοσίευσης	Ενσωματωμένη(νες) νομική(ές) πράξη(εις)	Ημερομηνία έναρξης ισχύος
106/2012	15.6.2012	EE L 270 της 4.10.2012, σ. 6. Συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ αριθ. 56 της 4.10.2012, σ. 8	<p>Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1272/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 2008 για την ταξινόμηση, την επισήμανση και τη συσκευασία των ουσιών και των μειγμάτων, την τροποποίηση και την κατάργηση των οδηγιών 67/548/ΕΟΚ και 1999/45/ΕΚ και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1907/2006</p> <p>Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1336/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 2008 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 648/2004 με σκοπό την προσαρμογή του στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1272/2008 για την ταξινόμηση, την επισήμανση και τη συσκευασία ουσιών και μειγμάτων</p> <p>Οδηγία 2008/112/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2008, για την τροποποίηση των οδηγιών του Συμβουλίου 76/768/ΕΟΚ, 88/378/ΕΟΚ, 1999/13/ΕΚ και των οδηγιών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου 2000/53/ΕΚ, 2002/96/ΕΚ και 2004/42/ΕΚ ώστε να προσαρμοσθούν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1272/2008 για την ταξινόμηση, την επισήμανση και τη συσκευασία ουσιών και μειγμάτων</p> <p>Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 453/2010 της Επιτροπής, της 20ής Μαΐου 2010, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την καταχώριση, την αξιολόγηση, την αδειοδότηση και τους περιορισμούς των χημικών προϊόντων (REACH)</p> <p>Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 440/2010 της Επιτροπής, της 21ης Μαΐου 2010, σχετικά με τα τέλη που καταβάλλονται στον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Χημικών Προϊόντων σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1272/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την ταξινόμηση, την επισήμανση και τη συσκευασία των ουσιών και των μειγμάτων</p>	1.2.2013
107/2012	15.6.2012	EE L 270 της 4.10.2012, σ. 29. Συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ αριθ. 56 της 4.10.2012, σ. 28	<p>Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 790/2009 της Επιτροπής, της 10ης Αυγούστου 2009, περί τροποποίησης, με σκοπό την προσαρμογή του στην τεχνική και επιστημονική πρόοδο, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1272/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, για την ταξινόμηση, την επισήμανση και τη συσκευασία των ουσιών και των μειγμάτων</p> <p>Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 252/2011 της Επιτροπής, της 15ης Μαρτίου 2011, για την τροποποίηση του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την καταχώριση, την αξιολόγηση, την αδειοδότηση και τους περιορισμούς των χημικών προϊόντων (REACH), όσον αφορά το παράρτημα I</p> <p>Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 286/2011 της Επιτροπής, της 10ης Μαρτίου 2011, για τροποποίηση, με σκοπό την προσαρμογή στην τεχνική και επιστημονική πρόοδο, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1272/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, για την ταξινόμηση, την επισήμανση και τη συσκευασία των ουσιών και των μειγμάτων, όπως διορθώθηκε με την ΕΕ L 138 της 26.5.2011, σ. 66</p>	1.2.2013

Αριθμός απόφασης	Ημερομηνία έκδοσης	Αριθμός δημοσίευσης	Ενσωματωμένη(νες) νομική(ές) πράξη(εις)	Ημερομηνία έναρξης ισχύος
109/2012	15.6.2012	EE L 270 της 4.10.2012, σ. 31. Συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ αριθ. 56 της 4.10.2012, σ. 31	Οδηγία 2007/65/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 2007, για την τροποποίηση της οδηγίας 89/552/ΕΟΚ για το συντονισμό ορισμένων νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών σχετικά με την άσκηση τηλεοπτικών δραστηριοτήτων Οδηγία 2010/13/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 10ης Μαρτίου 2010, για τον συντονισμό ορισμένων νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών σχετικά με την παροχή υπηρεσιών οπτικοακουστικών μέσων (οδηγία για τις υπηρεσίες οπτικοακουστικών μέσων) όπως διορθώθηκε με την ΕΕ L 263 της 6.10.2010, σ. 15.	1.2.2013
115/2012	15.6.2012	EE L 270 της 4.10.2012, σ. 38. Συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ αριθ. 56 της 4.10.2012, σ. 39	Οδηγία 2009/31/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2009, σχετικά με την αποθήκευση διοξειδίου του άνθρακα σε γεωλογικούς σχηματισμούς και για την τροποποίηση της οδηγίας 85/337/ΕΟΚ του Συμβουλίου, των οδηγιών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου 2000/60/ΕΚ, 2001/80/ΕΚ, 2004/35/ΕΚ, 2006/12/ΕΚ και 2008/1/ΕΚ, και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1013/2006	1.6.2013
126/2012	13.7.2012	EE L 309 της 8.11.2012, σ. 4. Συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ αριθ. 63 της 8.11.2012, σ. 5	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ.764/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Ιουλίου 2008, για τη θέσπιση διαδικασιών σχετικά με την εφαρμογή ορισμένων εθνικών τεχνικών κανόνων στα προϊόντα που κυκλοφορούν νομίμως στην αγορά άλλου κράτους μέλους και για την κατάργηση της απόφασης αριθ. 3052/95/ΕΚ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 765/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Ιουλίου 2008, για τον καθορισμό των απαιτήσεων διαπίστευσης και εποπτείας της αγοράς όσον αφορά την εμπορία των προϊόντων και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 339/93 του Συμβουλίου Απόφαση αριθ. 768/2008/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Ιουλίου 2008, για κοινό πλαίσιο εμπορίας των προϊόντων	1.4.2013
127/2012	13.7.2012	EE L 309 της 8.11.2012, σ. 6. Συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ αριθ. 63 της 8.11.2012, σ. 7	Οδηγία 2009/48/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 2009, σχετικά με την ασφάλεια των παιχνιδιών	1.4.2013
138/2012	13.7.2012	EE L 309 της 8.11.2012, σ. 20. Συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ αριθ. 63 της 8.11.2012, σ. 23	Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 333/2011 του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2011, για τη θέσπιση κριτηρίων προσδιορισμού των περιπτώσεων στις οποίες ορισμένοι τύποι απορριμμάτων μετάλλων παύουν να αποτελούν απόβλητα σύμφωνα με την οδηγία 2008/98/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου	1.4.2013
139/2012	13.7.2012	EE L 309 της 8.11.2012, σ. 21. Συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ αριθ. 63 της 8.11.2012, σ. 24	Πρωτόκολλο 31 — της συμφωνίας ΕΟΧ — Απόφαση της Μεικτής Επιτροπής όσον αφορά την επέκταση της συνεργασίας των συμβαλλόμενων μερών της συμφωνίας ΕΟΧ προκειμένου να συμπεριληφθεί ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 911/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 2010, για το ευρωπαϊκό πρόγραμμα παρακολούθησης της γης (GMES) και τις αρχικές του επιχειρήσεις (2011-2013)	15.12.2012

Αριθμός απόφασης	Ημερομηνία έκδοσης	Αριθμός δημοσίευσης	Ενσωματωμένη(νες) νομική(ές) πράξη(εις)	Ημερομηνία έναρξης ισχύος
143/2012	13.7.2012	EE L 309 της 8.11.2012, σ. 27. Συμπλήρωμα για τον EOX αριθ. 63 της 8.11.2012, σ. 31	<p>Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1166/2009 της Επιτροπής, της 30ής Νοεμβρίου 2009, σχετικά με την τροποποίηση και τη διόρθωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 606/2009 της Επιτροπής για καθορισμό για καθορισμό ορισμένων λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008 όσον αφορά τις κατηγορίες αμπελοοινικών προϊόντων, τις οινολογικές πρακτικές και τους περιορισμούς στους οποίους υπόκεινται</p> <p>Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 401/2010 της Επιτροπής, της 7ης Μαΐου 2010, για την τροποποίηση και διόρθωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 607/2009 της Επιτροπής για τον καθορισμό ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008 του Συμβουλίου όσον αφορά τις προστατευόμενες ονομασίες προέλευσης και τις προστατευόμενες γεωγραφικές ενδείξεις, τις παραδοσιακές ενδείξεις, την επισήμανση και την παρουσίαση ορισμένων προϊόντων του αμπελοοινικού τομέα, όπως διορθώθηκε με την ΕΕ L 248 της 22.9.2010, σ. 67</p> <p>Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1022/2010 της Επιτροπής, της 12ης Νοεμβρίου 2010, για την έγκριση αύξησης των ορίων εμπλουτισμού του οίνου που παράγεται από σταφύλια που έχουν τρυγηθεί το 2010 σε ορισμένες αμπελοοινικές ζώνες</p> <p>Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 53/2011 της Επιτροπής, της 21ης Ιανουαρίου 2011, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 606/2009 για καθορισμό ορισμένων λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008 όσον αφορά τις κατηγορίες αμπελοοινικών προϊόντων, τις οινολογικές πρακτικές και τους περιορισμούς στους οποίους υπόκεινται</p> <p>Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 538/2011 της Επιτροπής, της 1ης Ιουνίου 2011, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 607/2009 για τον καθορισμό ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008 του Συμβουλίου όσον αφορά τις προστατευόμενες ονομασίες προέλευσης και τις προστατευόμενες γεωγραφικές ενδείξεις, τις παραδοσιακές ενδείξεις, την επισήμανση και την παρουσίαση ορισμένων προϊόντων του αμπελοοινικού τομέα</p>	1.4.2013
149/2012	13.7.2012	EE L 309 της 8.11.2012, σ. 34. Συμπλήρωμα για τον EOX αριθ. 63 της 8.11.2012, σ. 39	Οδηγία 2008/104/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Νοεμβρίου 2008, περί της εργασίας μέσω εταιρείας προσωρινής απασχόλησης	1.5.2013
158/2012	28.9.2012	EE L 341 της 13.12.2012, σ. 8. Συμπλήρωμα για τον EOX αριθ. 70 της 13.12.2012, σ. 9	Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1007/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Σεπτεμβρίου 2011, για τις ονομασίες των υφανσίμων ινών και τη συναφή επισήμανση και τη σήμανση της σύνθεσης των ινών των κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων και την κατάργηση της οδηγίας 73/44/ΕΟΚ του Συμβουλίου και των οδηγιών 96/73/ΕΚ και 2008/121/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου	1.5.2013

Αριθμός απόφασης	Ημερομηνία έκδοσης	Αριθμός δημοσίευσης	Ενσωματωμένη(νες) νομική(ές) πράξη(εις)	Ημερομηνία έναρξης ισχύος
167/2012	28.9.2012	EE L 341 της 13.12.2012, σ. 18. Συμπλήρωμα για τον EOX αριθ. 70 της 13.12.2012, σ. 22	Οδηγία 2010/73/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 24ης Νοεμβρίου 2010 για τροποποίηση των οδηγιών 2003/71/ΕΚ σχετικά με το ενημερωτικό δελτίο που πρέπει να δημοσιεύεται κατά τη δημόσια προσφορά κινητών αξιών ή την εισαγωγή τους προς διαπραγμάτευση και 2004/109/ΕΚ για την εναρμόνιση των προϋποθέσεων διαφάνειας αναφορικά με την πληροφόρηση σχετικά με εκδότες των οποίων οι κινητές αξίες έχουν εισαχθεί προς διαπραγμάτευση σε ρυθμιζόμενη αγορά	1.5.2013
168/2012	28.9.2012	EE L 341 της 13.12.2012, σ. 19. Συμπλήρωμα για τον EOX αριθ. 70 της 13.12.2012, σ. 23	Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 583/2010 της Επιτροπής της 1ης Ιουλίου 2010 για την εφαρμογή της οδηγίας 2009/65/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά βασικές πληροφορίες για τους επενδυτές και ειδικές προϋποθέσεις που χρειάζεται να πληρούνται, όταν οι βασικές πληροφορίες για τους επενδυτές ή το ενημερωτικό δελτίο διατίθενται σε άλλο σταθερό μέσο πλην του χαρτιού και μέσω δικτυακού τόπου Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 584/2010 της Επιτροπής της 1ης Ιουλίου 2010 σχετικά με την εφαρμογή της οδηγίας 2009/65/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τη μορφή και το περιεχόμενο της τυποποιημένης επιστολής κοινοποίησης και τη βεβαίωση ΟΣΕΚΑ, τη χρήση ηλεκτρονικής επικοινωνίας μεταξύ των αρμόδιων αρχών για τους σκοπούς της κοινοποίησης και τις διαδικασίες για την εκτέλεση επιτόπιων εξακριβώσεων και ερευνών, και την ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των αρμόδιων αρχών Οδηγία 2010/43/ΕΕ της Επιτροπής της 1ης Ιουλίου 2010 για την εφαρμογή της οδηγίας 2009/65/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις οργανωτικές απαιτήσεις, τις συγκρούσεις συμφερόντων, την άσκηση επιχειρηματικής δραστηριότητας, τη διαχείριση κινδύνου και το περιεχόμενο της συμφωνίας μεταξύ ενός θεματοφύλακα και μιας εταιρείας διαχείρισης Οδηγία 2010/42/ΕΥ της Επιτροπής της 1ης Ιουλίου 2010 για την εφαρμογή της οδηγίας 2009/65/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με ορισμένες διατάξεις για τις συγχωνεύσεις αμοιβαίων κεφαλαίων, τις δομές κύριου-τροφοδοτικού και τη διαδικασία κοινοποίησης, όπως διορθώθηκε με την ΕΕ L 179 της 14.7.2010, σ. 16	1.5.2013
173/2012	28.9.2012	EE L 341 της 13.12.2012, σ. 25. Συμπλήρωμα για τον EOX αριθ. 70 της 13.12.2012, σ. 29	Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 531/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 13ης Ιουνίου 2012 για την περιαγωγή σε δημόσια δίκτυα κινητών επικοινωνιών εντός της Ένωσης (αναδιατύπωση)	7.12.2012
180/2012	28.9.2012	EE L 341 της 13.12.2012, σ. 34. Συμπλήρωμα για τον EOX αριθ. 70 της 13.12.2012, σ. 41	Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1149/2011 της Επιτροπής, της 21ης Οκτωβρίου 2011, σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2042/2003 για τη διαρκή αξιοπλοία αεροσκαφών και αεροναυτικών προϊόντων, εξαρτημάτων και εξοπλισμού και για την έγκριση των φορέων και του προσωπικού που είναι αρμόδιοι για τα εν λόγω καθήκοντα	1.3.2013

Αριθμός απόφασης	Ημερομηνία έκδοσης	Αριθμός δημοσίευσης	Ενσωματωμένη(νες) νομική(ές) πράξη(εις)	Ημερομηνία έναρξης ισχύος
184/2012	28.9.2012	EE L 341 της 13.12.2012, σ. 38. Συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ αριθ. 70 της 13.12.2012, σ. 46	Απόφαση 2011/740/ΕΕ της Επιτροπής, της 14ης Νοεμβρίου 2011, για τροποποίηση των αποφάσεων 2006/799/ΕΚ, 2007/64/ΕΚ, 2007/506/ΕΚ, 2007/742/ΕΚ, 2009/543/ΕΚ και 2009/544/ΕΚ προκειμένου να παραταθεί η ισχύς των οικολογικών κριτηρίων απονομής του οικολογικού σήματος της ΕΕ σε ορισμένα προϊόντα	1.7.2013
186/2012	28.9.2012	EE L 341 της 13.12.2012, σ. 40. Συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ αριθ. 70 της 13.12.2012, σ. 48	Απόφαση 2011/92/ΕΕ της Επιτροπής, της 10ης Φεβρουαρίου 2011, για την κατάρτιση ερωτηματολογίου προς χρήση κατά την υποβολή της πρώτης έκδοσης για την εφαρμογή της οδηγίας 2009/31/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την αποθήκευση διοξειδίου του άνθρακα σε γεωλογικούς σχηματισμούς	1.6.2013
190/2012	28.9.2012	EE L 341 της 13.12.2012, σ. 44. Συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ αριθ. 70 της 13.12.2012, σ. 52	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 670/2011 της Επιτροπής, της 12ης Ιουλίου 2011, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 607/2009 για τον καθορισμό ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008 του Συμβουλίου όσον αφορά τις προστατευόμενες ονομασίες προέλευσης και τις προστατευόμενες γεωγραφικές ενδείξεις, την επισήμανση και την παρουσίαση ορισμένων προϊόντων του αμπελοοινικού τομέα	1.4.2013
199/2012	26.10.2012	EE L 21 της 24.1.2013, σ. 49. Συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ αριθ. 6 της 24.1.2013, σ. 17	Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1286/2011 της Επιτροπής, της 9ης Δεκεμβρίου 2011, για την καθιέρωση κοινής μεθοδολογίας διερεύνησης ναυτικών ατυχημάτων και συμβάντων που αναπτύχθηκε σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 4 της οδηγίας 2009/18/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου	1.2.2013
200/2012	26.10.2012	EE L 21 της 24.1.2013, σ. 50. Συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ αριθ. 6 της 24.1.2013, σ. 18	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 66/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Νοεμβρίου 2009, σχετικά με το οικολογικό σήμα της ΕΕ (EU Ecolabel), όπως διορθώθηκε με την ΕΕ L 108 της 29.4.2010, σ. 355	1.7.2013
201/2012	26.10.2012	EE L 21 της 24.1.2013, σ. 51. Συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ αριθ. 6 της 24.1.2013, σ. 19	Απόφαση 2010/709/ΕΕ της Επιτροπής, της 22ας Νοεμβρίου 2010, για τη θέσπιση του οικολογικού σήματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης Απόφαση 2011/263/ΕΕ της Επιτροπής, της 28ης Απριλίου 2011, για τον καθορισμό των οικολογικών κριτηρίων απονομής του οικολογικού σήματος της ΕΕ σε απορρυπαντικά πλυντηρίων πιάτων Απόφαση 2011/264/ΕΕ της Επιτροπής, της 28ης Απριλίου 2011, περί καθορισμού οικολογικών κριτηρίων για την απονομή του οικολογικού σήματος της ΕΕ σε απορρυπαντικά πλυντηρίων ρούχων Απόφαση 2011/330/ΕΕ της Επιτροπής, της 6ης Ιουνίου 2011, περί καθορισμού οικολογικών κριτηρίων για την απονομή του οικολογικού σήματος της ΕΕ σε ελαφρούς φορητούς υπολογιστές Απόφαση 2011/331/ΕΕ της Επιτροπής, της 6ης Ιουνίου 2011, περί καθορισμού οικολογικών κριτηρίων για την απονομή του οικολογικού σήματος της ΕΕ σε ελαφρούς φορητούς υπολογιστές	1.7.2013

Αριθμός απόφασης	Ημερομηνία έκδοσης	Αριθμός δημοσίευσης	Ενσωματωμένη(νες) νομική(ές) πράξη(εις)	Ημερομηνία έναρξης ισχύος
			<p>Απόφαση 2011/333/ΕΕ της Επιτροπής, της 7ης Ιουνίου 2011, περί καθορισμού οικολογικών κριτηρίων για την απονομή του οικολογικού σήματος της ΕΕ σε χαρτί φωτοαντιγραφικό και γραφής, όπως διορθώθηκε με την ΕΕ L 161 της 21.6.2011, σ. 34</p> <p>Απόφαση 2011/337/ΕΕ της Επιτροπής, της 9ης Ιουνίου 2011, περί καθορισμού οικολογικών κριτηρίων για την απονομή του οικολογικού σήματος της ΕΕ σε προσωπικούς υπολογιστές</p> <p>Απόφαση 2011/381/ΕΕ της Επιτροπής, της 24ης Ιουνίου 2011, για καθορισμό των οικολογικών κριτηρίων απονομής του οικολογικού σήματος της ΕΕ σε λιπαντικά</p> <p>Απόφαση 2011/382/ΕΕ της Επιτροπής, της 24ης Ιουνίου 2011, για καθορισμό των οικολογικών κριτηρίων απονομής του οικολογικού σήματος της ΕΕ σε απορρυπαντικά πιάτων</p> <p>Απόφαση 2011/383/ΕΕ της Επιτροπής, της 28ης Ιουνίου 2011, για τον καθορισμό των οικολογικών κριτηρίων απονομής του οικολογικού σήματος της ΕΕ σε καθαριστικά προϊόντα γενικής χρήσης και προϊόντα καθαρισμού χώρων υγιεινής, όπως διορθώθηκε με την ΕΕ L 110 της 24.4.2012, σ. 44</p>	
210/2012	7.12.2012	ΕΕ L 81 της 21.3.2013, σ. 10. Συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ αριθ. 18 της 21.3.2013, σ. 12	Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 286/2012 της Επιτροπής, της 27ης Ιανουαρίου 2012, για τροποποίηση με σκοπό, αφενός τη συμπερίληψη της ονομασίας μιας νέας υφάνσιμης ίνας στο παράρτημα I, και αφετέρου την προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο των παραρτημάτων VIII και IX του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1007/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις ονομασίες των υφανσίμων ινών και τη συναφή επισήμανση και τη σήμανση της σύνθεσης των ινών των κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων	1.8.2013
217/2012	7.12.2012	ΕΕ L 81 της 21.3.2013, σ. 17. Συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ αριθ. 18 της 21.3.2013, σ. 19	Οδηγία 2010/30/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Μαΐου 2010, για την ένδειξη της κατανάλωσης ενέργειας και λοιπών πόρων από τα συνδεδεμένα με την ενέργεια προϊόντα μέσω της επισήμανσης και της παροχής ομοιόμορφων πληροφοριών σχετικά με αυτά	1.6.2013
218/2012	7.12.2012	ΕΕ L 81 της 21.3.2013, σ. 18. Συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ αριθ. 18 της 21.3.2013, σ. 21	<p>Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1059/2010 της Επιτροπής, της 28ης Σεπτεμβρίου 2010, που συμπληρώνει την οδηγία 2010/30/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά την επισήμανση της κατανάλωσης ενέργειας των οικιακών πλυντηρίων πιάτων</p> <p>Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1060/2010 της Επιτροπής, της 28ης Σεπτεμβρίου 2010, που συμπληρώνει την οδηγία 2010/30/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά την επισήμανση της κατανάλωσης ενέργειας των οικιακών ψυκτικών συσκευών</p> <p>Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1061/2010 της Επιτροπής, της 28ης Σεπτεμβρίου 2010, που συμπληρώνει την οδηγία 2010/30/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά την επισήμανση της κατανάλωσης ενέργειας των οικιακών πλυντηρίων ρούχων, όπως διορθώθηκε με την ΕΕ L 249 της 27.9.2011, σ. 21 και την ΕΕ L 297 της 16.11.2011, σ. 72</p>	1.6.2013

Αριθμός απόφασης	Ημερομηνία έκδοσης	Αριθμός δημοσίευσης	Ενσωματωμένη(νες) νομική(ές) πράξη(εις)	Ημερομηνία έναρξης ισχύος
			Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1062/2010 της Επιτροπής, της 28ης Σεπτεμβρίου 2010, που συμπληρώνει την οδηγία 2010/30/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά την επίσημανση της κατανάλωσης ενέργειας των τηλεοράσεων	
219/2012	7.12.2012	ΕΕ L 81 της 21.3.2013, σ. 20. Συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ αριθ. 18 της 21.3.2013, σ. 24	Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 626/2011 της Επιτροπής, της 4ης Μαΐου 2011, που συμπληρώνει την οδηγία 2010/30/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά την επίσημανση της κατανάλωσης ενέργειας των κλιματιστικών	1.6.2013
223/2012	7.12.2012	ΕΕ L 81 της 21.3.2013, σ. 25. Συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ αριθ. 18 της 21.3.2013, σ. 30	Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 748/2012 της Επιτροπής, της 3ης Αυγούστου 2012, για τον καθορισμό εκτελεστικών κανόνων για την πιστοποίηση αξιοπιστίας και την περιβαλλοντική πιστοποίηση αεροσκαφών και των σχετικών προϊόντων, εξαρτημάτων και εξοπλισμού, καθώς και για την πιστοποίηση φορέων σχεδιασμού και παραγωγής (αναδιατύπωση)	1.3.2013
229/2012	7.12.2012	ΕΕ L 81 της 21.3.2013, σ. 31. Συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ αριθ. 18 της 21.3.2013, σ. 37	Οδηγία 2011/90/ΕΕ της Επιτροπής, της 14ης Νοεμβρίου 2011, για την τροποποίηση του μέρους II του παραρτήματος I της οδηγίας 2008/48/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου με το οποίο προβλέπονται πρόσθετα κριτήρια για τον υπολογισμό του συνολικού ετήσιου πραγματικού επιτοκίου	1.8.2013
231/2012	7.12.2012	ΕΕ L 81 της 21.3.2013, σ. 33. Συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ αριθ. 18 της 21.3.2013, σ. 39	Απόφαση 2012/448/ΕΕ της Επιτροπής, της 12ης Ιουλίου 2012, σχετικά με τον καθορισμό οικολογικών κριτηρίων απονομής του οικολογικού σήματος της ΕΕ για δημοσιογραφικό χαρτί Απόφαση 2012/481/ΕΕ της Επιτροπής, της 16ης Αυγούστου 2012, σχετικά με τον καθορισμό οικολογικών κριτηρίων απονομής του οικολογικού σήματος της ΕΕ για εκτυπωμένο χαρτί	1.7.2013
10/2013	1.2.2013	ΕΕ L 144 της 30.5.2013, σ. 14. Συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ αριθ. 31 της 30.5.2013, σ. 16	Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 392/2012 της Επιτροπής, της 1ης Μαρτίου 2012, που συμπληρώνει την οδηγία 2010/30/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά την επίσημανση της κατανάλωσης ενέργειας των οικιακών στεγνωτηρίων ρούχων, όπως διορθώθηκε με την ΕΕ L 124 της 11.5.2012, σ. 56	1.6.2013
13/2013	1.2.2013	ΕΕ L 144 της 30.5.2013, σ. 18. Συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ αριθ. 31 της 30.5.2013, σ. 21	Οδηγία 2008/92/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2008, σχετικά με κοινοτική διαδικασία για τη βελτίωση της διαφάνειας των τιμών αερίου και ηλεκτρικής ενέργειας για τον τελικό βιομηχανικό καταναλωτή (αναδιατύπωση)	1.8.2013
24/2013	1.2.2013	ΕΕ L 144 της 30.5.2013, σ. 31. Συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ αριθ. 31 της 30.5.2013, σ. 35	Απόφαση 2012/49/ΕΕ της Επιτροπής, της 26ης Ιανουαρίου 2012, για τροποποίηση των αποφάσεων 2011/263/ΕΕ και 2011/264/ΕΕ ώστε να ληφθούν υπόψη οι εξελίξεις στην ταξινόμηση των ενζύμων σύμφωνα με το παράρτημα I της οδηγίας 67/548/ΕΟΚ του Συμβουλίου και με το παράρτημα VI του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1272/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου	1.7.2013

Αριθμός απόφασης	Ημερομηνία έκδοσης	Αριθμός δημοσίευσης	Ενσωματωμένη(νες) νομική(ές) πράξη(εις)	Ημερομηνία έναρξης ισχύος
44/2013	15.3.2013	EE L 231 της 29.8.2013, σ. 18. Συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ αριθ. 49 της 29.8.2013, σ. 20	Απόφαση 2012/720/ΕΕ της Επιτροπής της 14ης Νοεμβρίου 2012, για τον καθορισμό των οικολογικών κριτηρίων για την απονομή του οικολογικού σήματος της ΕΕ σε απορρυπαντικά αυτόματων πλυντηρίων πιάτων για βιομηχανική ή ιδρυματική χρήση Απόφαση 2012/721/ΕΕ της Επιτροπής, της 14ης Νοεμβρίου 2012, για τον καθορισμό των οικολογικών κριτηρίων απονομής του οικολογικού σήματος της ΕΕ σε απορρυπαντικά πλυντηρίων ρούχων για βιομηχανική ή ιδρυματική χρήση	1.7.2013
95/2013	3.5.2013	EE L 291 της 31.10.2013, σ. 61. Συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ αριθ. 61 της 31.10.2013, σ. 69	Πράξεις που έχουν μόλις καταργηθεί (καθαρισμός ΑΜΕ)	1.7.2013

V

(Γνωστοποιήσεις)

ΔΙΚΑΙΟΔΟΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

ΕΖΕΣ-ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ

της 11ης Σεπτεμβρίου 2013

στην υπόθεση E-6/12

Εποπεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ κατά του Βασιλείου της Νορβηγίας

[Παράβαση κράτους μέλους ΕΟΧ/ΕΖΕΣ — Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 — Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 — Κοινωνική ασφάλιση των διακινούμενων εργαζομένων]

(2013/C 372/06)

Στην υπόθεση E-6/12, Εποπεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ κατά του Βασιλείου της Νορβηγίας — ΠΡΟΣΦΥΓΗ προς το Δικαστήριο με αντικείμενο να αποφανθεί ότι, το Βασίλειο της Νορβηγίας, λόγω της διατήρησης σε ισχύ της διοικητικής πρακτικής βάσει της οποίας δεν εξετάζεται κατά πόσον ένα τέκνο το οποίο συγκατοικεί με έναν γονέα εκτός Νορβηγίας συντηρείται κατά κύριο λόγο από τον έτερο γονέα ο οποίος διαμένει στη Νορβηγία και έχει χωρίσει από τον πρώτο γονέα, παραβαίνει το άρθρο 1 στοιχείο στ) σημείο i), δεύτερο εδάφιο, σε συνδυασμό με το άρθρο 76 της Πράξης η οποία αναφέρεται στο σημείο 1 του παραρτήματος VI της Συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 1971, περί εφαρμογής των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης στους μισθωτούς, στους μη μισθωτούς και στα μέλη των οικογενειών τους που διακινούνται εντός της Κοινότητας, όπως έχει τροποποιηθεί], όπως προσαρμόστηκε στη συμφωνία ΕΟΧ με το πρωτόκολλο 1 αυτής. Το Δικαστήριο αποτελούμενο από τους Carl Baudenbacher, Πρόεδρο, Per Christiansen και Páll Hreiðsson (Εισηγητή), Δικαστές, εξέδωσε, στις 11 Σεπτεμβρίου 2013, απόφαση το διατακτικό της οποίας έχει ως εξής:

Το Δικαστήριο αποφαινεται ότι:

- 1) Το Βασίλειο της Νορβηγίας, λόγω της διατήρησης σε ισχύ της διοικητικής πρακτικής δυνάμει του νόμου περί επιδομάτων τέκνων βάσει της οποίας δεν εξετάζεται κατά πόσον ένα τέκνο το οποίο συγκατοικεί με έναν γονέα εκτός Νορβηγίας συντηρείται κατά κύριο λόγο από τον έτερο γονέα ο οποίος διαμένει στη Νορβηγία και έχει χωρίσει από τον πρώτο γονέα, παραβαίνει το άρθρο 1 στοιχείο στ) σημείο i), δεύτερο εδάφιο της Πράξης η οποία αναφέρεται στο παράρτημα VI σημείο 1 της Συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 1971, περί εφαρμογής των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης στους μισθωτούς, στους μη μισθωτούς και στα μέλη των οικογενειών τους που διακινούνται εντός της Κοινότητας, όπως έχει τροποποιηθεί], όπως προσαρμόστηκε στη συμφωνία ΕΟΧ με το πρωτόκολλο 1 αυτής.
- 2) Απορρίπτει κατά τα λοιπά την προσφυγή.
- 3) Κάθε διάδικος φέρει τα δικαστικά έξοδά του.

ΔΙΑΤΑΓΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ

της 7ης Οκτωβρίου 2013

στις συνεκδικασθείσες υποθέσεις E-4/12 και E-5/12

Risdal Touring AS και Konkurrenten.no AS κατά Εποπτεύουσας Αρχής της ΕΖΕΣ

(Προσφυγή για ακύρωση απόφασης της Εποπτεύουσας Αρχής της ΕΖΕΣ — Πρόσβαση στα έγγραφα — Παραδεκτό — Δεν υπάρχει λόγος να αποφανθεί)

(2013/C 372/07)

Στις συνεκδικασθείσες υποθέσεις E-4/12 και E-5/12, Risdal Touring AS and Konkurrenten.no AS κατά Εποπτεύουσας Αρχής της ΕΖΕΣ — ΑΙΤΗΣΗ με την οποία επιδιώκεται στην υπόθεση E-4/12 Risdal Touring η ακύρωση της απόφασης του εναγομένου, που κοινοποιήθηκε κατ' αρχάς στις 5 Απριλίου 2012, χωρίς να αναφέρονται λόγοι, και εν συνεχεία κοινοποιήθηκε στις 4 Μαΐου 2012, αρνούμενη την πρόσβαση του κοινού στην πλήρη έκθεση περιεχομένου στην υπόθεση αριθ. 70506 της Εποπτεύουσας Αρχής της ΕΖΕΣ, βάσει των κανόνων για την πρόσβαση στα έγγραφα («RAD») που καθορίστηκαν με την απόφαση 407/08/COL της Εποπτεύουσας Αρχής της ΕΖΕΣ στις 27 Ιουνίου 2008· και στην υπόθεση E-5/12 Konkurrenten η ακύρωση της απόφασης του εναγομένου όπως κοινοποιήθηκε στις 5 Απριλίου 2012 χωρίς να αναφέρονται λόγοι και αρνούμενη την πρόσβαση του κοινού στην πλήρη έκθεση περιεχομένου στην υπόθεση αριθ. 60510 της Εποπτεύουσας Αρχής της ΕΖΕΣ, κρατική ενίσχυση, βάσει των κανόνων RAD που καθορίστηκαν με την απόφαση 407/08/COL της Εποπτεύουσας Αρχής της ΕΖΕΣ στις 27 Ιουνίου 2008, το Δικαστήριο αποτελούμενο από τον Carl Baudenbacher, πρόεδρο και δικαστή-εισηγητή και τους Per Christiansen και Páll Hreinsson, δικαστές, εξέδωσε διαταγή, στις 7 Οκτωβρίου 2013, το διατακτικό της οποίας έχει ως εξής:

Το δικαστήριο διατάσσει:

Στην υπόθεση E-4/12 Risdal Touring AS κατά Εποπτεύουσας Αρχής της ΕΖΕΣ:

- 1) Το μέρος της αίτησης που απευθύνεται σε συγκεκριμένα έγγραφα απορρίπτεται ως απαράδεκτη.
- 2) Δεν υπάρχει πλέον ανάγκη να αποφανθεί ως προς το υπόλοιπο μέρος της προσφυγής.
- 3) Η Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ φέρει τα δικαστικά της έξοδα και τα έξοδα της προσφεύγουσας.
- 4) Η προσφεύγουσα πρέπει να καταβάλει το ήμισυ του κόστους της.

Στην υπόθεση E-5/12 Konkurrenten.no AS κατά Εποπτεύουσας Αρχής της ΕΖΕΣ:

- 1) Η αίτηση απορρίπτεται ως απαράδεκτη.
- 2) Η Εποπτεύουσας Αρχή της ΕΖΕΣ φέρει τα δικαστικά της έξοδα και τα έξοδα της προσφεύγουσας.

Αίτηση για την έκδοση συμβουλευτικής γνώμης που υποβλήθηκε στο Δικαστήριο ΕΖΕΣ από το Oslo tingrett, στις 30 Αυγούστου 2013, στην υπόθεση Fred. Olsen και λοιποί κατά Staten v/Skattedirektoratet

(Υπόθεση E-20/13)

(2013/C 372/08)

Με επιστολή του, στις 30 Αυγούστου 2013, που ελήφθη από τη Γραμματεία του Δικαστηρίου, στις 30 Αυγούστου 2013, το Oslo tingrett (Ειρηνοδικείο του Όσλο) υπέβαλε αίτηση προς το Δικαστήριο ΕΖΕΣ για την έκδοση συμβουλευτικής γνώμης στην υπόθεση Fred. Olsen και λοιποί κατά Staten v/Skattedirektoratet, σχετικά με τα ακόλουθα ερωτήματα:

- 1) Τα εμπιστεύματα (τραστ) ως είδος νομικής οντότητας υπάγονται στο πεδίο της ελευθερίας εγκατάστασης που προβλέπεται στο άρθρο 31 της συμφωνίας ΕΟΧ;
Συμπληρωματική ερώτηση: Εάν ναι, ποιος κατέχει δικαιώματα δυνάμει της διατάξεως της συμφωνίας ΕΟΧ;
- 2) Σε περίπτωση καταφατικής απαντήσεως στο πρώτο βασικό ερώτημα: Ένα εμπιστευμα πληροί την απαίτηση της ασκήσεως οικονομικής δραστηριότητας του άρθρου 31 της συμφωνίας ΕΟΧ;
- 3) Σε περίπτωση αρνητικής απαντήσεως στο πρώτο βασικό ερώτημα: Ένα εμπιστευμα υπάγεται στο πεδίο του δικαιώματος ελεύθερης κυκλοφορίας κεφαλαίων που προβλέπεται στο άρθρο 40 της συμφωνίας ΕΟΧ;
- 4) Σε περίπτωση καταφατικής απαντήσεως στο πρώτο ή στο τρίτο βασικό ερώτημα: Οι νορβηγικοί κανόνες για τις ελεγχόμενες αλλοδαπές εταιρείες (ΕΑΕ) προϋποθέτουν έναν ή περισσότερους περιορισμούς της ελευθερίας εγκατάστασης ή του δικαιώματος ελεύθερης κυκλοφορίας κεφαλαίων;
- 5) Σε περίπτωση καταφατικής απαντήσεως στο τέταρτο βασικό ερώτημα: Οι περιορισμοί μπορούν να θεωρηθούν ότι δικαιολογούνται για λόγους επιτακτικού δημόσιου συμφέροντος, και είναι οι περιορισμοί αναλογικοί ως προς αυτό;
- 6) Η συνεχής φορολόγηση πλούτου των δικαιούχων για τα στοιχεία του ενεργητικού του εμπιστεύματος και η φορολόγηση με συντελεστή 1,1 % συνιστούν περιορισμό σύμφωνα με το άρθρο 31 ή/και το άρθρο 40 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ — και μπορούν οι δικαιούχοι του εμπιστεύματος να επικαλούνται τούτο όπως περιγράφεται στο τμήμα 2 της αίτησης για την έκδοση συμβουλευτικής γνώμης;

Σε περίπτωση καταφατικής απαντήσεως:

- Ο περιορισμός μπορεί να θεωρηθεί ότι δικαιολογείται για λόγους επιτακτικού δημόσιου συμφέροντος, και είναι ο περιορισμός αναλογικός ως προς αυτό;
- Η φορολόγηση αντιβαίνει προς την απαίτηση σεβασμού των θεμελιωδών δικαιωμάτων που προβλέπει η συμφωνία ΕΟΧ;
- Θα έχει σημασία το εάν η συμφωνία για την ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ της Νορβηγίας και του Λιχτενστάιν έχει τεθεί ή όχι σε ισχύ;

Προσφυγή που ασκήθηκε στις 4 Οκτωβρίου 2013 από την Fédération internationale de football association (FIFA) κατά της Εποπτεύουσας Αρχής της ΕΖΕΣ

(Υπόθεση E-21/13)

(2013/C 372/09)

Στις 4 Οκτωβρίου 2013, η Fédération internationale de football association (FIFA) (Διεθνής Ομοσπονδία Ποδοσφαιρικών Σωματείων), εκπροσωπούμενη από τον Ami Barav, δικηγόρο του δικηγορικού συλλόγου Αγγλίας και Ουαλίας και δικηγόρο Παρισιού, τον Peter Dyrberg, δικηγόρο του δανικού δικηγορικού συλλόγου και τον Damien Reymond, δικηγόρο Παρισιού, c/o Olswang, 326 Avenue Louise, bte 26, 1050 Βρυξέλλες, Βέλγιο, άσκησε προσφυγή κατά της Εποπτεύουσας Αρχής της ΕΖΕΣ.

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Δικαστήριο ΕΖΕΣ:

- i) να ακυρώσει την προσβαλλόμενη απόφαση στον βαθμό που εγκρίνει τη συμπερίληψη αγώνων «μικρότερου ενδιαφέροντος» του παγκόσμιου πρωταθλήματος ποδοσφαίρου (FIFA World Cup™) στον νορβηγικό κατάλογο εκδηλώσεων
- ii) να διατάξει την Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ να καταβάλει τα δικά της δικαστικά έξοδα και τα έξοδα στα οποία υποβλήθηκε η FIFA σε σχέση με την εν λόγω διαδικασία.

Νομικά και πραγματικά περιστατικά και νομικά επιχειρήματα:

- Η προσφεύγουσα, Fédération internationale de football association (FIFA), ζητεί να ακυρωθεί η απόφαση αριθ. 309/13/COL της Εποπτεύουσας Αρχής της ΕΖΕΣ, της 16ης Ιουλίου 2013 που θεσπίστηκε δυνάμει του άρθρου 14 παράγραφος 1, δυνάμει του άρθρου 14 παράγραφος 2 της οδηγίας για τις υπηρεσίες οπτικοακουστικών μέσων (εφεξής η «προσβαλλόμενη απόφαση»), στον βαθμό που εγκρίνει τη συμπερίληψη στον νορβηγικό κατάλογο εκδηλώσεων, όλων των αγώνων του τελικού σταδίου του παγκόσμιου πρωταθλήματος της FIFA («FIFA World Cup™»), και ιδίως όλων των αγώνων πέραν του τελικού, των ημιτελικών και των αγώνων στις οποίες συμμετέχει η νορβηγική ομάδα (δηλ. των αγώνων «μικρότερου ενδιαφέροντος»).
- Στις 12 Ιουλίου και στις 5 Αυγούστου 2013, η FIFA ζήτησε να της κοινοποιηθεί η προσβαλλόμενη απόφαση από την Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ. Προς απάντηση, η Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ της διαβίβασε σύνδεσμο στην επιγραμμική βάση δεδομένων στην οποία είχε δημοσιευθεί η απόφαση.
- Η FIFA είναι ο διοργανωτής και ο αποκλειστικός κάτοχος των αρχικών δικαιωμάτων του παγκόσμιου πρωταθλήματος («FIFA World Cup™»), που περιλαμβάνεται στον νορβηγικό κατάλογο, όπως έχει εγκριθεί από την Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ. Θεωρεί ότι, εγκρίνοντας τη συμπερίληψη στον εν λόγω κατάλογο ολόκληρου του παγκόσμιου πρωταθλήματος (FIFA World Cup™) και ειδικότερα των αγώνων «μικρότερου ενδιαφέροντος» που διεξάγονται στο πλαίσιο της εν λόγω αναμέτρησης, η Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ υπέπεσε σε πρόδηλο σφάλμα και παρέβη τη νομοθεσία του ΕΟΧ και τη συμφωνία μεταξύ των κρατών της ΕΖΕΣ για τη σύσταση Εποπτεύουσας Αρχής και Δικαστηρίου.

Η προσφεύγουσα ισχυρίζεται, μεταξύ άλλων, ότι η Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ:

- παρέβη το άρθρο 16 της συμφωνίας για τη σύσταση Εποπτεύουσας Αρχής και Δικαστηρίου, και
- παρέβη το άρθρο 14 παράγραφος 2 της οδηγίας για τις υπηρεσίες οπτικοακουστικών μέσων και το άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο δ) της συμφωνίας για τη σύσταση Εποπτεύουσας Αρχής και Δικαστηρίου, δεδομένου ότι παρέλειψε να ελέγξει δεόντως τη συμβατότητα των νορβηγικών μέτρων με το δικαίωμα του ΕΟΧ.

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ανακοίνωση για την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές ορισμένων συγκολλητών σωλήνων κάθε είδους από σίδηρο ή μη κραματοποιημένο χάλυβα καταγωγής Λευκορωσίας, Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Ρωσίας και Ουκρανίας

(2013/C 372/10)

Μετά τη δημοσίευση ανακοίνωσης σχετικά με επικείμενη λήξη⁽¹⁾ των μέτρων αντιντάμπινγκ που ισχύουν για τις εισαγωγές ορισμένων συγκολλητών σωλήνων κάθε είδους από σίδηρο ή μη κραματοποιημένο χάλυβα καταγωγής Λευκορωσίας, Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Ρωσίας, Ταϊλάνδης και Ουκρανίας, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή («η Επιτροπή») έλαβε αίτηση για επανεξέταση σύμφωνα με το άρθρο 11, παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας⁽²⁾ («ο βασικός κανονισμός»).

1. Αίτηση επανεξέτασης

Η αίτηση υποβλήθηκε στις 18 Σεπτεμβρίου 2013 από την επιτροπή άμυνας της βιομηχανίας συγκολλητών σωλήνων από χάλυβα της Ευρωπαϊκής Ένωσης («ο αιτών»), εξ ονόματος παραγωγών που αντιπροσωπεύουν πάνω από το 25 % της συνολικής παραγωγής της Ένωσης ορισμένων συγκολλητών σωλήνων κάθε είδους από σίδηρο ή μη κραματοποιημένο χάλυβα.

2. Προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της επανεξέτασης

Το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της παρούσας επανεξέτασης είναι συγκολλητοί σωλήνες κάθε είδους από σίδηρο ή μη κραματοποιημένο χάλυβα, κυκλικής διατομής και εξωτερικής διαμέτρου που δεν υπερβαίνουν τα 168,3 mm, εκτός από σωλήνες κάθε είδους των τύπων που χρησιμοποιούνται για τους αγωγούς πετρελαίου ή αερίου, σωλήνες κάθε είδους των τύπων που χρησιμοποιούνται για την εξαγωγή πετρελαίου ή αερίου, σωλήνες υψηλής ακριβείας, σωλήνες κάθε είδους, με εξαρτήματα κατάλληλα για τη μεταφορά αερίων ή υγρών, που προορίζονται για πολιτικά αεροσκάφη, καταγωγής Λευκορωσίας, Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Ρωσίας και Ουκρανίας (εφεξής «το υπό εξέταση προϊόν»), το οποίο επί του παρόντος υπάγεται στους κωδικούς ΣΟ ex 7306 30 41, ex 7306 30 49, ex 7306 30 72 και ex 7306 30 77.

3. Ισχύοντα μέτρα

Τα μέτρα που ισχύουν σήμερα είναι ένας οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1256/2008 του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2008⁽³⁾.

4. Λόγοι της επανεξέτασης

Η αίτηση βασίζεται στο επιχείρημα ότι η λήξη της ισχύος των μέτρων που επιβλήθηκαν στις εισαγωγές από τη Λευκορωσία, τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, τη Ρωσία και την Ουκρανία («οι οικείες χώρες») θα ήταν πιθανόν να οδηγήσει σε επανάληψη της πρακτικής ντάμπινγκ και στην επανάληψη της ζημίας για τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης.

4.1. Ισχυρισμός περί της πιθανότητας επανάλιψης του ντάμπινγκ

Δεδομένου ότι, βάσει των διατάξεων του άρθρου 2 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού, η Λευκορωσία και η Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας θεωρούνται χώρες που δεν έχουν οικονομία αγοράς, ο αιτών καθόρισε την κανονική αξία για τις εισαγωγές από τη Λευκορωσία και τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας με βάση την τιμή σε τρίτη χώρα με οικονομία αγοράς, συγκεκριμένα τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, οι οποίες εικάζεται ότι εξακολουθούν να αποτελούν κατάλληλη ανάλογη χώρα. Όσον αφορά τις εισαγωγές από τη Λευκορωσία, ο ισχυρισμός για το ενδεχόμενο επανάλιψης του ντάμπινγκ βασίζεται στη σύγκριση της κανονικής αξίας, όπως καθορίστηκε, με την τιμή εξαγωγής (σε επίπεδο εκ του εργοστασίου) του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο επανεξέτασης κατά την πώλησή του προς εξαγωγή προς τη Ρωσία επειδή προς το παρόν δεν υπάρχουν σημαντικές ποσότητες των εισαγωγών από τη Λευκορωσία στην Ένωση. Όσον αφορά τις εισαγωγές από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, ο ισχυρισμός της πιθανότητας επανάλιψης της πρακτικής ντάμπινγκ βασίζεται στη σύγκριση μεταξύ της κανονικής αξίας που καθορίστηκε με τον τρόπο αυτό, και της τιμής εξαγωγής (σε επίπεδο τιμών «εκ του εργοστασίου») του προϊόντος όταν αυτό πωλείται σε άλλες χώρες, επειδή προς το παρόν δεν υπάρχουν σημαντικές ποσότητες εισαγωγών από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας στην Ένωση.

Όσον αφορά τις εισαγωγές από τη Ρωσία, ο ισχυρισμός σχετικά με την πιθανότητα επανάλιψης της πρακτικής ντάμπινγκ βασίζεται στη σύγκριση μεταξύ της εγχώριας τιμής και της τιμής εξαγωγής (σε επίπεδο τιμών «εκ του εργοστασίου») του υπό επανεξέταση προϊόντος, όταν αυτό πωλείται για εξαγωγή στο Αζερμπαϊτζάν, λόγω της απουσίας σήμερα, σημαντικών όγκων εισαγωγών από τη Ρωσία στην Ένωση. Όσον αφορά τις εισαγωγές από την Ουκρανία, ο ισχυρισμός σχετικά με την πιθανότητα επανάλιψης της πρακτικής ντάμπινγκ βασίζεται στη σύγκριση μεταξύ της εγχώριας τιμής και της τιμής εξαγωγής (σε επίπεδο τιμών «εκ του εργοστασίου») του

⁽¹⁾ EE C 136 της 15.5.2013, σ. 25.

⁽²⁾ EE L 343 της 22.12.2009, σ. 51.

⁽³⁾ EE L 343 της 19.12.2008, σ. 1.

υπό επανεξέταση προϊόντος, όταν αυτό πωλείται για εξαγωγή σε όλους τους προορισμούς, επειδή προς το παρόν, λόγω της απουσίας σήμερα, σημαντικών ποσοτήτων εισαγωγών από την Ουκρανία στην Ένωση.

Βάσει των ανωτέρω συγκρίσεων, από τις οποίες φαίνεται ότι υπάρχει πρακτική ντάμπινγκ, ο αιτών υποστηρίζει ότι υπάρχει πιθανότητα επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ από τις οικείες χώρες.

4.2. Ισχυρισμός περί της πιθανότητας επανάληψης της ζημίας

Ο αιτών ισχυρίζεται ότι είναι πιθανή η επανάληψη της ζημίας. Στο πλαίσιο αυτό, ο αιτών παρέσχε αποδεικτικά στοιχεία σύμφωνα με τα οποία, εάν επιτραπεί η λήξη των μέτρων, το σημερινό επίπεδο εισαγωγών του υπό επανεξέταση προϊόντος από τις οικείες χώρες προς την Ένωση είναι πιθανόν να αυξηθεί λόγω της ύπαρξης αχρησιμοποίητης παραγωγικής ικανότητας των εγκαταστάσεων παραγωγής των παραγωγών-εξαγωγών στις οικείες χώρες, καθώς και λόγω της ελκυστικότητας της αγοράς της Ευρωπαϊκής Ένωσης από άποψη μεγέθους όσο και από άποψη γεωγραφικής εγγύτητας (η τελευταία όσον αφορά τη Λευκορωσία, τη Ρωσία και την Ουκρανία).

Τέλος, ο αιτών ισχυρίζεται ότι η εξάλειψη της ζημίας οφείλεται κυρίως στην ύπαρξη των μέτρων και ότι η τυχόν εκ νέου πραγματοποίηση σημαντικών εισαγωγών σε τιμές ντάμπινγκ από τις οικείες χώρες θα μπορούσε να προκαλέσει επανάληψη της ζημίας στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης, σε περίπτωση λήξης της ισχύος των μέτρων.

5. Διαδικασία

Η Επιτροπή, αφού κατέληξε στο συμπέρασμα, κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή, ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που δικαιολογούν την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, κινεί, με την παρούσα ανακοίνωση, διαδικασία επανεξέτασης σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.

5.1. Διαδικασία για τον προσδιορισμό της πιθανότητας συνέχισης ή επανάληψης του ντάμπινγκ

Οι παραγωγοί-εξαγωγείς⁽¹⁾ του υπό επανεξέταση προϊόντος από τις οικείες χώρες, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που δεν συνεργάστηκαν στην έρευνα (-ες), που οδήγησε στην επιβολή των ισχυόντων μέτρων, καλούνται να συμμετάσχουν στην έρευνα της Επιτροπής.

5.1.1. Έρευνα σχετικά με τους παραγωγούς-εξαγωγείς

5.1.1.1. Διαδικασία για την επιλογή των παραγωγών-εξαγωγέων που θα συμμετάσχουν στην έρευνα στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, τη Ρωσία και την Ουκρανία

Δειγματοληψία

Λόγω του δυνητικά μεγάλου αριθμού παραγωγών-εξαγωγέων από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, τη Ρωσία και την Ουκρανία που εμπλέκονται στην παρούσα επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων και προκειμένου να ολοκληρωθεί η έρευνα εντός των

προβλεπόμενων προθεσμιών, η Επιτροπή μπορεί να περιορίσει τους παραγωγούς-εξαγωγείς που θα συμμετάσχουν στην έρευνα σε έναν εύλογο αριθμό, επιλέγοντας ένα δείγμα (η εν λόγω διαδικασία αναφέρεται επίσης ως «δειγματοληψία»). Η δειγματοληψία θα διεγερηθεί σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

Για να μπορέσει η Επιτροπή να αποφασίσει κατά πόσον είναι αναγκαία η δειγματοληψία και, εφόσον είναι αναγκαία, να επιλέξει ένα δείγμα, όλοι οι παραγωγοί-εξαγωγείς ή οι εκπρόσωποί τους που ενεργούν για λογαριασμό τους, συμπεριλαμβανομένων αυτών που δεν συνεργάστηκαν στην έρευνα που οδήγησε στα μέτρα που αποτελούν αντικείμενο της παρούσας επανεξέτασης, καλούνται να αναγγελλθούν στην Επιτροπή. Τα εν λόγω μέρη οφείλουν να το πράξουν εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά, και να υποβάλουν στην Επιτροπή τις σχετικές με την εταιρεία ή τις εταιρείες τους πληροφορίες που αναφέρονται στο παράρτημα Α της παρούσας ανακοίνωσης.

Για να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που κρίνει αναγκαίες για την επιλογή του δείγματος των παραγωγών-εξαγωγέων, η Επιτροπή θα έλθει επίσης σε επαφή με τις αρχές της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, της Ρωσίας και της Ουκρανίας καθώς και με όλες τις γνωστές ενώσεις παραγωγών-εξαγωγέων.

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη που επιθυμούν να υποβάλουν άλλες σχετικές πληροφορίες για την επιλογή του δείγματος, εκτός από τις πληροφορίες που απαιτούνται παραπάνω, πρέπει να τηρήσουν την προθεσμία των 21 ημερών από τη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Αν είναι αναγκαίο να επιλεγεί δείγμα, οι παραγωγοί-εξαγωγείς ενδέχεται να επιλεγούν βάσει του μεγαλύτερου αντιπροσωπευτικού όγκου εξαγωγών στην Ένωση, για τον οποίο μπορεί λογικά να διεξαχθεί έρευνα στο χρονικό διάστημα που είναι διαθέσιμο. Θα ενημερωθούν από την Επιτροπή μέσω των αρχών της οικείας χώρας, αν κριθεί σκόπιμο, για τις εταιρείες που επελέγησαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα, όλοι οι γνωστοί παραγωγοί-εξαγωγείς, οι αρχές της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, της Ρωσίας και της Ουκρανίας και οι ενώσεις των παραγωγών-εξαγωγέων.

Προκειμένου να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που θεωρεί αναγκαίες για την έρευνα στους παραγωγούς-εξαγωγείς, η Επιτροπή θα στείλει ερωτηματολόγια στους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς που επελέγησαν για να περιληφθούν στο δείγμα, στις γνωστές ενώσεις παραγωγών-εξαγωγέων και στις αρχές της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας της Ρωσίας και της Ουκρανίας.

Όλοι οι παραγωγοί-εξαγωγείς που επελέγησαν για να συμπεριληφθούν στο δείγμα, όλες οι γνωστές ενώσεις παραγωγών-εξαγωγέων και οι αρχές της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, τη Ρωσία και την Ουκρανία θα πρέπει να υποβάλουν συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο εντός 37 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης της επιλογής του δείγματος, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά.

Με την επιφύλαξη της πιθανής εφαρμογής του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού, οι εταιρείες που έχουν συμφωνήσει να συμπεριληφθούν ενδεχομένως στο δείγμα, αλλά δεν έχουν επιλεγεί να συμπεριληφθούν σ' αυτό, θεωρούνται συνεργαζόμενες («συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα»).

⁽¹⁾ Παραγωγός-εξαγωγέας είναι κάθε εταιρεία στις οικείες χώρες η οποία παράγει και εξάγει το υπό επανεξέταση προϊόν στην αγορά της Ένωσης, είτε άμεσα είτε μέσω τρίτου, συμπεριλαμβανομένης κάθε συνδεδεμένης με αυτήν εταιρείας που συμμετέχει στην παραγωγή, τις εγχώριες πωλήσεις ή τις εξαγωγές του υπό επανεξέταση προϊόντος.

5.1.1.2. Διαδικασία για την επιλογή των παραγωγών-εξαγωγέων που θα συμμετάσχουν στην έρευνα στη Λευκορωσία

Για να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που θεωρεί αναγκαίες για την έρευνά της όσον αφορά τους παραγωγούς-εξαγωγείς, η Επιτροπή θα στείλει ερωτηματολόγια στους γνωστούς παραγωγούς εξαγωγείς στην Λευκορωσία, σε όλες τις γνωστές ενώσεις παραγωγών-εξαγωγέων, καθώς και στις αρχές της Λευκορωσίας.

Οι παραγωγοί-εξαγωγείς, κατά περίπτωση, οι ενώσεις παραγωγών-εξαγωγέων και οι αρχές της Λευκορωσίας πρέπει να υποβάλουν το συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο εντός 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

5.1.2. Πρόσθετη διαδικασία όσον αφορά τους παραγωγούς-εξαγωγείς στις οικείες χώρες που δεν έχουν οικονομία αγοράς

Επιλογή τρίτης χώρας με οικονομία της αγοράς

Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7, στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, στην περίπτωση εισαγωγών από τη Λευκορωσία και τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, η κανονική αξία καθορίζεται βάσει της τιμής ή της κατασκευασμένης αξίας σε μια τρίτη χώρα με οικονομία της αγοράς.

Στην προηγούμενη έρευνα είχαν χρησιμοποιηθεί οι Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής ως τρίτη χώρα με οικονομία της αγοράς για τον καθορισμό της κανονικής αξίας όσον αφορά τη Λευκορωσία και τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας. Για τους σκοπούς της παρούσας έρευνας, η Επιτροπή προτιμάται να χρησιμοποιήσει και πάλι τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής. Τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την καταλληλότητα της επιλογής αυτής εντός 10 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

5.1.3. Έρευνα για τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς ⁽¹⁾ ⁽²⁾

Μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς του υπό επανεξέταση προϊόντος από τη Λευκορωσία, τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, τη Ρωσία και την Ουκρανία προς την Ένωση καλούνται να συμμετάσχουν στην παρούσα έρευνα.

Λόγω του δυνητικά μεγάλου αριθμού μη συνδεδεμένων εισαγωγέων οι οποίοι εμπλέκονται στην παρούσα επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων και προκειμένου να ολοκληρωθεί η έρευνα εντός των προβλεπόμενων προθεσμιών, η Επιτροπή μπορεί να περιορίσει την έρευνα σε εύλογο αριθμό μη συνδεδεμένων εισαγωγέων που θα συμμετάσχουν στην έρευνα, επιλέγοντας ένα δείγμα (η εν λόγω διαδικασία αναφέρεται επίσης ως «δειγματοληψία»). Η δειγματοληψία θα διενεργηθεί σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

⁽¹⁾ Μόνο οι εισαγωγείς που δεν συνδέονται με τους παραγωγούς-εξαγωγείς μπορούν να συμμετέχουν στο δείγμα. Οι εισαγωγείς που είναι συνδεδεμένοι με παραγωγούς-εξαγωγείς υποχρεούνται να συμπληρώσουν το παράρτημα 1 του ερωτηματολογίου για τους εν λόγω παραγωγούς-εξαγωγείς. Για τον ορισμό του συνδεδεμένου μέρους βλ. υποσημείωση 13.

⁽²⁾ Τα στοιχεία που παρέχονται από μη συνδεδεμένους εισαγωγείς μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν σε σχέση με πτυχές της παρούσας έρευνας διαφορετικές από τον προσδιορισμό του ντάμπινγκ.

Για να μπορέσει η Επιτροπή να αποφασίσει κατά πόσον είναι αναγκαία η δειγματοληψία και, εφόσον είναι αναγκαία, να επιλέξει ένα δείγμα, όλοι οι μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς ή οι αντιπρόσωποί τους που ενεργούν για λογαριασμό τους, συμπεριλαμβανομένων αυτών που δεν συνεργάστηκαν στην έρευνα που οδήγησε στα μέτρα που αποτελούν αντικείμενο της παρούσας επανεξέτασης, καλούνται με την παρούσα ανακοίνωση να αναγγελλθούν στην Επιτροπή. Τα εν λόγω μέρη οφείλουν να αναγγελλθούν εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά, υποβάλλοντας στην Επιτροπή τις πληροφορίες σχετικά με την εταιρεία ή τις εταιρείες τους που αναφέρονται στο παράρτημα Β της παρούσας ανακοίνωσης.

Για να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που κρίνει αναγκαίες για την επιλογή του δείγματος μη συνδεδεμένων εισαγωγέων, η Επιτροπή μπορεί επίσης να έλθει σε επαφή με κάθε γνωστή ένωση εισαγωγέων.

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη που επιθυμούν να υποβάλουν άλλες σχετικές πληροφορίες για την επιλογή του δείγματος, εκτός από τις πληροφορίες που απαιτούνται παραπάνω, πρέπει να τηρήσουν την προθεσμία των 21 ημερών από τη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Αν είναι αναγκαίο να επιλεγεί δείγμα, οι εισαγωγείς ενδέχεται να επιλεγούν βάσει του μεγαλύτερου αντιπροσωπευτικού όγκου πωλήσεων του υπό επανεξέταση προϊόντος στην Ένωση, για τον οποίο μπορεί λογικά να διεξαχθεί έρευνα στο χρονικό διάστημα που είναι διαθέσιμο. Όλοι οι γνωστοί μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς και οι ενώσεις εισαγωγέων θα ενημερωθούν από την Επιτροπή για τις εταιρείες που επιλέχθηκαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα.

Η Επιτροπή, για να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που κρίνει αναγκαίες για την έρευνά της, θα αποστείλει ερωτηματολόγια στους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς που συμμετέχουν στο δείγμα και σε κάθε γνωστή ένωση εισαγωγέων. Τα μέρη αυτά πρέπει να υποβάλουν συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο εντός 37 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης του δείγματος που επιλέχθηκε, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

5.2. Διαδικασία για τον προσδιορισμό της πιθανότητας συνέχισης ή επανάληψης της ζημίας

Προκειμένου να διαπιστωθεί εάν υπάρχει πιθανότητα συνέχισης ή επανάληψης της ζημίας στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης, οι παραγωγοί της Ένωσης του υπό επανεξέταση προϊόντος καλούνται να συμμετάσχουν στην έρευνα της Επιτροπής.

5.2.1. Έρευνα σχετικά με τους παραγωγούς της Ένωσης

Λόγω του μεγάλου αριθμού παραγωγών της Ένωσης που εμπλέκονται σ' αυτή τη διαδικασία επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων και προκειμένου να ολοκληρωθεί η έρευνα εντός των προβλεπόμενων προθεσμιών, η Επιτροπή αποφάσισε να περιορίσει τους παραγωγούς της Ένωσης που θα συμμετάσχουν στην έρευνα σε έναν εύλογο αριθμό, επιλέγοντας ένα δείγμα (η εν λόγω διαδικασία αναφέρεται επίσης ως «δειγματοληψία»). Η δειγματοληψία θα πραγματοποιηθεί σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

Η Επιτροπή επέλεξε προσωρινά ένα δείγμα παραγωγών της Ένωσης. Λεπτομέρειες αναφέρονται στον φάκελο προς εξέταση από τα ενδιαφερόμενα μέρη. Τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται, με την παρούσα ανακοίνωση, να συμβουλευτούν τον φάκελο (συγκεκριμένα, πρέπει να έλθουν σε επαφή με την Επιτροπή στη διεύθυνση που αναφέρεται κατωτέρω στο τμήμα 5.6). Άλλοι παραγωγοί της Ένωσης, ή αντιπρόσωποί τους που ενεργούν για λογαριασμό τους, καθώς και τους παραγωγούς της Ένωσης που δεν συνεργάστηκαν στην έρευνα (-ες) η οποία οδήγησε στα ισχύοντα μέτρα, οι οποίοι εκτιμούν ότι υπάρχουν λόγοι για τη συμπερίληψή τους στο δείγμα, θα πρέπει να επικοινωνήσουν με την Επιτροπή εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη που επιθυμούν να υποβάλουν άλλες σχετικές πληροφορίες για την επιλογή του δείγματος πρέπει να τηρήσουν την προθεσμία των 21 ημερών από τη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Η Επιτροπή θα κοινοποιήσει σε όλους τους γνωστούς παραγωγούς ή/και ενώσεις παραγωγών της Ένωσης την τελική επιλογή των εταιρειών που θα συμπεριληφθούν στο δείγμα.

Η Επιτροπή, για να συγκεντρώσει τα στοιχεία που κρίνει αναγκαία για την έρευνα, αποστέλλει ερωτηματολόγια στους παραγωγούς που περιλαμβάνονται στο δείγμα και σε κάθε γνωστή ένωση παραγωγών της Ένωσης. Τα μέρη αυτά πρέπει να υποβάλουν συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο εντός 37 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης του δείγματος που επιλέχθηκε, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

5.3. Διαδικασία για την εκτίμηση του συμφέροντος της Ένωσης

Αν επιβεβαιωθεί η πιθανότητα συνέχισης ή επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ και της ζημίας, θα ληφθεί απόφαση, σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού, ως προς το αν η διατήρηση των μέτρων αντιντάμπινγκ αντίκειται ή όχι στο συμφέρον της Ένωσης. Οι παραγωγοί, οι εισαγωγείς και οι αντιπροσωπευτικές τους ενώσεις, οι χρήστες και οι αντιπροσωπευτικές τους ενώσεις, καθώς και αντιπροσωπευτικές οργανώσεις καταναλωτών της Ένωσης καλούνται να αναγγελλθούν εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά. Για να συμμετάσχουν στην έρευνα, οι αντιπροσωπευτικές οργανώσεις καταναλωτών πρέπει να αποδείξουν, εντός της ίδιας προθεσμίας, ότι υπάρχει αντικειμενική σχέση μεταξύ των δραστηριοτήτων τους και του υπό επανεξέταση προϊόντος.

Τα μέρη που θα αναγγελλθούν εντός της ανωτέρω προθεσμίας μπορούν να υποβάλουν στην Επιτροπή πληροφορίες σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης εντός 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά. Αυτά τα στοιχεία παρέχονται είτε σε ελεύθερο μορφότυπο είτε με τη συμπλήρωση ερωτηματολογίου που εκπονεί η Επιτροπή. Σε κάθε περίπτωση, τα στοιχεία που υποβάλλονται δυνάμει του άρθρου 21 θα ληφθούν υπόψη μόνον εφόσον τεκμηριώνονται με αντικειμενικά στοιχεία κατά την υποβολή τους.

5.4. Άλλες γραπτές παρατηρήσεις

Με την επιφύλαξη των διατάξεων της παρούσας ανακοίνωσης, καλούνται όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη να γνωστοποιήσουν τις από-

ψεις τους, να υποβάλουν πληροφορίες και να προσκομίσουν σχετικά αποδεικτικά στοιχεία. Εκτός αν ορίζεται διαφορετικά, οι πληροφορίες αυτές και τα αποδεικτικά στοιχεία πρέπει να περιέλθουν στην Επιτροπή εντός 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

5.5. Δυνατότητα ακρόασης από τις υπηρεσίες ερευνών της Επιτροπής

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ζητήσουν ακρόαση από τις υπηρεσίες ερευνών της Επιτροπής. Η αίτηση ακρόασης πρέπει να υποβάλλεται γραπτώς και να εξηγούνται οι λόγοι υποβολής της. Για ακρόασεις σχετικά με ζητήματα που αφορούν το αρχικό στάδιο της έρευνας, το αίτημα πρέπει να υποβληθεί εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*. Στη συνέχεια, η αίτηση ακρόασης θα πρέπει να υποβληθεί εντός συγκεκριμένων προθεσμιών τις οποίες ορίζει η Επιτροπή στην επικοινωνία της με τα μέρη.

5.6. Οδηγίες για την υποβολή γραπτών παρατηρήσεων και την αποστολή συμπληρωμένων ερωτηματολογίων και αλληλογραφίας

Όλες οι γραπτές παρατηρήσεις, συμπεριλαμβανομένων των πληροφοριών που ζητούνται στην παρούσα ανακοίνωση, των συμπληρωμένων ερωτηματολογίων και της αλληλογραφίας, που υποβάλλονται από τα ενδιαφερόμενα μέρη και ζητείται να αντιμετωπιστούν ως εμπιστευτικές πρέπει να φέρουν την ένδειξη «Limited»⁽¹⁾.

Τα ενδιαφερόμενα μέρη που υποβάλλουν εμπιστευτικές πληροφορίες «Limited» οφείλουν να προσκομίσουν, σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, περιλήψεις μη εμπιστευτικού χαρακτήρα, οι οποίες να φέρουν την ένδειξη «For inspection by interested parties» («Για επιθεώρηση από τα ενδιαφερόμενα μέρη»). Οι εν λόγω περιλήψεις πρέπει να είναι επαρκώς περιεκτικές, ώστε να επιτρέπουν σε ικανοποιητικό βαθμό την κατανόηση της ουσίας της εμπιστευτικής πληροφορίας που υποβάλλεται. Αν ένα ενδιαφερόμενο μέρος που υποβάλλει εμπιστευτικές πληροφορίες δεν προσκομίσει μη εμπιστευτική περίληψή τους στην απαιτούμενη μορφή και ποιότητα, οι εν λόγω εμπιστευτικές πληροφορίες μπορεί να μην ληφθούν υπόψη.

Τα ενδιαφερόμενα μέρη οφείλουν να υποβάλουν όλες τις παρατηρήσεις και τα αιτήματά τους σε ηλεκτρονική μορφή (τις παρατηρήσεις μη εμπιστευτικού χαρακτήρα μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου και τις παρατηρήσεις εμπιστευτικού χαρακτήρα σε CD-R/DVD) και πρέπει να αναφέρουν την επωνυμία τους, την ταχυδρομική τους διεύθυνση, τη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου τους, καθώς και τους αριθμούς τηλεφώνου και φαξ τους. Ωστόσο, οποιαδήποτε πληρεξούσια, υπογεγραμμένα πιστοποιητικά και επικαιροποιήσεις τους που συνοδεύουν απαντήσεις σε ερωτηματολόγια πρέπει να υποβάλλονται γραπτώς, δηλ. με το ταχυδρομείο ή με επίδοση στην κατωτέρω διεύθυνση. Εάν ένα ενδιαφερόμενο μέρος δεν μπορεί να υποβάλει τις παρατηρήσεις και τα αιτήματά του σε ηλεκτρονική μορφή, πρέπει να ενημερώσει αμέσως την Επιτροπή, βάσει του άρθρου 18 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Για περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με την αλληλογραφία με την Επιτροπή, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να συμβουλευτούν την κατάλληλη σελίδα στον δικτυακό τόπο της Γενικής Διεύθυνσης Εμπορίου: <http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/trade-defence>

⁽¹⁾ Τα στοιχεία που παρέχουν οι μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν για άλλες πτυχές της έρευνας εκτός από τον προσδιορισμό του ντάμπινγκ. Είναι επίσης προστατευόμενο έγγραφο, σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43).

Διεύθυνση αλληλογραφίας της Επιτροπής:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N105 08/020
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Φαξ +32 22956505
E-mail:

- α) Trade-R589-Welded-Tubes-Dumping@ec.europa.eu (να χρησιμοποιείται από τους παραγωγούς — εξαγωγείς, συνδεδεμένους εισαγωγείς, ενώσεις και εκπροσώπους της Λευκορωσίας, τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, τη Ρωσία, και την Ουκρανία)
- β) Trade-R589-Welded-Tubes-Injury@ec.europa.eu (προς χρήση από τους παραγωγούς της Ένωσης, μη συνδεδεμένους εισαγωγείς, προμηθευτές, τους χρήστες, τους καταναλωτές και τις ενώσεις εντός της Ένωσης)

6. Άρνηση συνεργασίας

Όταν ένα ενδιαφερόμενο μέρος αρνείται την πρόσβαση σε απαραίτητες πληροφορίες ή δεν τις παρέχει εντός της προβλεπόμενης προθεσμίας ή παρεμποδίζει σε σημαντικό βαθμό την έρευνα, επιτρέπεται να συνάγονται προσωρινά ή τελικά συμπεράσματα, είτε θετικά είτε αρνητικά, με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία, όπως προβλέπεται στο άρθρο 18 του βασικού κανονισμού.

Εάν διαπιστωθεί ότι ένα ενδιαφερόμενο μέρος έχει προσκομίσει ψευδή ή παραπλανητικά στοιχεία, τα εν λόγω στοιχεία δεν λαμβάνονται υπόψη και είναι δυνατόν να χρησιμοποιηθούν τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία.

Αν ένα ενδιαφερόμενο μέρος δεν συνεργασθεί ή συνεργασθεί μόνο εν μέρει και τα συμπεράσματα στηριχτούν, επομένως, στα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού, το αποτέλεσμα μπορεί να είναι λιγότερο ευνοϊκό για το μέρος αυτό απ' ό,τι αν είχε συνεργασθεί.

7. Σύμβουλος ακρόασεων

Τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ζητήσουν την παρέμβαση του συμβούλου ακρόασεων της Γενικής Διεύθυνσης Εμπορίου. Ο σύμβουλος ακρόασεων ενεργεί ως διαμεσολαβητής μεταξύ των ενδιαφερόμενων μερών και των υπηρεσιών ερευνών της Επιτροπής. Ο σύμβουλος ακρόασεων εξετάζει τις αιτήσεις πρόσβασης στον φάκελο, τις διαφορές σχετικά με τον εμπιστευτικό χαρακτήρα εγγράφων, τις αιτήσεις για παράταση προθεσμιών και τις αιτήσεις τρίτων να γίνουν δεκτοί σε ακρόαση. Ο σύμβουλος ακρόασεων μπορεί να διοργανώσει ακρόαση με ένα μεμονωμένο ενδιαφερόμενο μέρος και να μεσολαβήσει ώστε να εξασφαλιστεί η πλήρης άσκηση των δικαιωμάτων υπεράσπισης των ενδιαφερόμενων μερών.

Η αίτηση ακρόασης με τον σύμβουλο ακρόασεων θα πρέπει να υποβάλλεται γραπτώς και να εξηγούνται οι λόγοι υποβολής της. Για ακρόασεις σχετικά με ζητήματα που αφορούν το αρχικό στάδιο

της έρευνας, το αίτημα πρέπει να υποβληθεί εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*. Στη συνέχεια, οι αιτήσεις ακρόασης πρέπει να υποβάλλονται εντός των συγκεκριμένων προθεσμιών που θα ορίσει η Επιτροπή κατά την επικοινωνία της με τα μέρη.

Ο σύμβουλος ακρόασεων παρέχει επίσης ευκαιρίες ακρόασης η οποία επιτρέπει στα ενδιαφερόμενα μέρη να παρουσιάσουν διάφορες απόψεις και να προβάλουν επιχειρήματα προς αντίκρουση των ισχυρισμών για θέματα που αφορούν, μεταξύ άλλων, την πιθανότητα συνέχισης ή επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ και της ζημίας, καθώς και το συμφέρον της Ένωσης.

Για περισσότερες πληροφορίες και στοιχεία επικοινωνίας, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ανατρέξουν στις ιστοσελίδες του συμβούλου ακρόασεων στον δικτυακό τόπο της ΓΔ Εμπορίου: http://ec.europa.eu/commission_2010-2014/degucht/contact/hearing-officer/

8. Χρονοδιάγραμμα της έρευνας

Η έρευνα θα ολοκληρωθεί σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού εντός 15 μηνών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

9. Δυνατότητα αίτησης για επανεξέταση σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού

Επειδή η παρούσα επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων πραγματοποιείται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, τα πορίσματα της δεν θα οδηγήσουν στην τροποποίηση του επιπέδου των υφιστάμενων μέτρων αλλά στην κατάργηση ή διατήρηση των εν λόγω μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού.

Αν ένα ενδιαφερόμενο μέρος θεωρεί ότι επιβάλλεται η επανεξέταση των μέτρων, ούτως ώστε να καταστεί δυνατή η τροποποίηση των μέτρων, αυτό το μέρος μπορεί να ζητήσει επανεξέταση σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού.

Τα μέρη που επιθυμούν να ζητήσουν τέτοιου είδους επανεξέταση, η οποία θα διεξαχθεί ανεξάρτητα από την επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων την οποία αφορά η παρούσα ανακοίνωση, μπορούν να έλθουν σε επαφή με την Επιτροπή στη διεύθυνση που αναφέρεται ανωτέρω.

10. Επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα

Η επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που συγκεντρώνονται στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας θα πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα θεσμικά όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών⁽¹⁾.

⁽¹⁾ ΕΕ L 8 της 12.1.2001, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

- | | |
|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | Έκδοση περιορισμένης διανομής ⁽¹⁾ |
| <input type="checkbox"/> | Έκδοση «για επιθεώρηση από τα ενδιαφερόμενα μέρη»
(Σημειώστε το κατάλληλο τετραγωνίδιο) |

ΕΠΑΝΕΞΕΤΑΣΗ ΕΝΟΦΕΙ ΤΗΣ ΛΗΞΗΣ ΙΣΧΥΟΣ ΤΩΝ ΜΕΤΡΩΝ ΑΝΤΙΤΑΜΠΙΝΓΚ ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΟΡΙΣΜΕΝΩΝ ΣΥΓΚΟΛΛΗΤΩΝ ΣΩΛΗΝΩΝ ΚΑΘΕ ΕΙΔΟΥΣ ΑΠΟ ΣΙΔΗΡΟ Η ΜΗ ΚΡΑΜΑΤΟΠΟΙΗΜΕΝΟ ΧΑΛΥΒΑ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΛΕΥΚΟΡΩΣΙΑΣ, ΛΑΪΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΚΙΝΑΣ, ΡΩΣΙΑΣ ΚΑΙ ΟΥΚΡΑΝΙΑΣ

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΙΛΟΓΗ ΤΟΥ ΔΕΙΓΜΑΤΟΣ ΤΩΝ ΠΑΡΑΓΩΓΩΝ-ΕΞΑΓΩΓΩΝ ΣΤΗ ΛΑΪΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΚΙΝΑΣ, ΤΗ ΡΩΣΙΑ ΚΑΙ ΤΗΝ ΟΥΚΡΑΝΙΑ

Το παρόν έντυπο αποσκοπεί στην παροχή βοήθειας στους παραγωγούς-εξαγωγείς στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, τη Ρωσία και την Ουκρανία για να ανταποκριθούν στην απαίτηση υποβολής δειγματοληπτικών στοιχείων που προβλέπεται στο σημείο 5.1.1.1 της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας.

Τόσο η έκδοση «περιορισμένης διανομής» (Limited) όσο και η έκδοση «προς επιθεώρηση από τα ενδιαφερόμενα μέρη» (For inspection by interested parties) πρέπει να επιστραφούν στην Επιτροπή όπως ορίζεται στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας.

1. ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΑΥΤΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ

Παρακαλούμε να συμπληρώσετε τα ακόλουθα στοιχεία σχετικά με την εταιρεία σας:

Επωνυμία εταιρείας	
Διεύθυνση	
Αρμόδιος επικοινωνίας	
Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου	
Τηλέφωνο	
Φαξ	

2. ΚΥΚΛΟΣ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΚΑΙ ΟΓΚΟΣ ΠΩΛΗΣΕΩΝ

Να αναφερθεί ο κύκλος εργασιών στο νόμισμα της εταιρείας κατά την περίοδο από την 1η Οκτωβρίου 2012 έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2013 όσον αφορά τις πωλήσεις (εξαγωγικές πωλήσεις προς την Ένωση για καθένα από τα 28 κράτη μέλη ⁽²⁾ ξεχωριστά και συνολικά, καθώς και εγχώριες πωλήσεις και εξαγωγικές πωλήσεις σε χώρες εκτός της Ένωσης ξεχωριστά και συνολικά) ορισμένων συγκολλητών σωλήνων κάθε είδους από σίδηρο ή μη κραματοποιημένο χάλυβα όπως ορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, και το αντίστοιχο βάρος. Δηλώστε τον όγκο σε τόνους και το νόμισμα που χρησιμοποιήθηκε.

	Τόννοι	Αξία σε νόμισμα λογιστικής Αναφέρατε το νόμισμα που χρησιμοποιείται
Εξαγωγικές πωλήσεις προς την Ένωση, για καθένα από τα 28 κράτη μέλη ξεχωριστά και συνολικά, του υπό επανεξέταση προϊόντος, το οποίο κατασκευάζεται από την εταιρεία σας	Σύνολο	
	Ονομασία κάθε κράτους μέλους ⁽³⁾	
Εγχώριες πωλήσεις του υπό επανεξέταση προϊόντος, το οποίο κατασκευάζεται από την εταιρεία σας		
Εξαγωγικές πωλήσεις σε χώρες άλλες από τα κράτη μέλη της Ένωσης (ξεχωριστά και συνολικά) του υπό επανεξέταση προϊόντος, το οποίο κατασκευάζεται από την εταιρεία σας	Σύνολο	
	Ονομασία κάθε χώρας ⁽⁴⁾	

⁽¹⁾ Αυτό το έγγραφο προορίζεται μόνο για εσωτερική χρήση. Προστατεύεται δυνάμει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43). Πρόκειται για εμπιστευτικό έγγραφο δυνάμει του άρθρου 19 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου (ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51) και του άρθρου 6 της συμφωνίας του ΠΟΕ για την εφαρμογή του άρθρου VI ΓΣΔΕ 1994 (συμφωνία αντιντάμπινγκ).

⁽²⁾ Τα 28 κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι τα ακόλουθα: Βέλγιο, Βουλγαρία, Τσεχική Δημοκρατία, Δανία, Γερμανία, Εσθονία, Ιρλανδία, Ελλάδα, Ισπανία, Γαλλία, Κροατία, Ιταλία, Κύπρος, Λετονία, Λιθουανία, Λουξεμβούργο, Ουγγαρία, Μάλτα, Κάτω Χώρες, Αυστρία, Πολωνία, Πορτογαλία, Ρουμανία, Σλοβενία, Σλοβακία, Φινλανδία, Σουηδία και Ηνωμένο Βασίλειο.

⁽³⁾ Προσθέστε σειρές εάν απαιτείται.

⁽⁴⁾ Βλέπε υποσημείωση 3.

3. ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΣΑΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΩΝ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ ⁽⁵⁾

Περιγράψτε λεπτομερώς τις ακριβείς δραστηριότητες της εταιρείας και όλων των συνδεδεμένων εταιρειών (συντάξτε κατάλογο αυτών και αναφέρατε τη σχέση με την εταιρεία σας) που συμμετέχουν στην παραγωγή ή/και την πώληση (εξαγωγική ή/και εγχώρια) του υπό επανεξέταση προϊόντος. Αυτές οι δραστηριότητες είναι δυνατόν να περιλαμβάνουν μεταξύ άλλων την αγορά του υπό επανεξέταση προϊόντος ή την παραγωγή του βάσει συμβάσεων υπεργολαβίας, καθώς και τη μεταποίηση ή την εμπορία του υπό επανεξέταση προϊόντος.

Επωνυμία και έδρα της εταιρείας	Δραστηριότητες	Σχέση

4. ΛΟΙΠΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Παρακαλούμε να παράσχετε όλες τις άλλες σχετικές πληροφορίες τις οποίες η εταιρεία σας κρίνει χρήσιμες για την Επιτροπή όσον αφορά την επιλογή του δείγματος.

5. ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ

Με την παροχή των ανωτέρω πληροφοριών, η εταιρεία συμφωνεί να συμμετάσχει πιθανώς στο δείγμα. Αν η εταιρεία επιλεγεί να συμπεριληφθεί στο δείγμα, θα πρέπει, στη συνέχεια, να συμπληρώσει ένα ερωτηματολόγιο και να δεχτεί επίσκεψη στις εγκαταστάσεις της προκειμένου να επαληθευτεί η απάντησή της. Η εταιρεία που δηλώνει ότι αρνείται να συμπεριληφθεί ενδεχομένως στο δείγμα θεωρείται ότι δεν έχει συνεργαστεί στην έρευνα. Τα πορίσματα της Επιτροπής σχετικά με τους μη συνεργασθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς βασίζονται στα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία και το αποτέλεσμα για την εν λόγω εταιρεία μπορεί να είναι λιγότερο ευνοϊκό απ' ό,τι αν είχε συνεργαστεί.

Υπογραφή του εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου:

Όνοματεπώνυμο και ιδιότητα του εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου:

Ημερομηνία:

⁽⁵⁾ Σύμφωνα με το άρθρο 143 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής για την εφαρμογή του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα, τα πρόσωπα θα θεωρούνται ότι συνδέονται μεταξύ τους μόνο αν: α) το ένα μετέχει στη διεύθυνση ή στο διοικητικό συμβούλιο της επιχείρησης του άλλου και αντιστρόφως· β) έχουν από νομική άποψη την ιδιότητα των εταίρων· γ) το ένα είναι εργοδότης του άλλου· δ) ένα οποιοδήποτε πρόσωπο έχει στην κυριότητά του, ελέγχει ή κατέχει άμεσα ή έμμεσα 5 % ή περισσότερο των μετοχών ή μεριδίων με δικαίωμα ψήφου, του ενός και του άλλου· ε) το ένα από αυτά ελέγχει το άλλο άμεσα ή έμμεσα· στ) και οι δύο ελέγχονται, άμεσα ή έμμεσα, από κάποιον τρίτο· ζ) και τα δύο μαζί ελέγχουν άμεσα ή έμμεσα ένα τρίτο πρόσωπο· ή η) είναι μέλη της ίδιας οικογένειας. Πρόσωπα θεωρούνται ως μέλη της ίδιας οικογένειας μόνον αν συνδέονται μεταξύ τους με μία από τις σχέσεις που αναφέρονται στη συνέχεια: i) σύζυγοι, ii) πρώτου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, iii) αδελφοί ή αδελφές (αμφιθαλείς ή ετεροθαλείς), iv) δευτέρου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, v) θείος ή θεία και ανιψιός ή ανιψιά, vi) γονείς του ετέρου των συζύγων και γαμπρός ή νύφη, vii) αδελφοί ή αδελφές του ή της συζύγου (ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1). Σ' αυτό το πλαίσιο ως «πρόσωπο» νοείται οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

<input type="checkbox"/>	Έκδοση περιορισμένης διανομής ⁽¹⁾
<input type="checkbox"/>	Έκδοση για επιθεώρηση από τα ενδιαφερόμενα μέρη (Σημειώστε το κατάλληλο τετραγωνίδιο)

ΕΠΑΝΕΞΕΤΑΣΗ ΕΝΟΨΕΙ ΤΗΣ ΛΗΞΗΣ ΙΣΧΥΟΣ ΤΩΝ ΜΕΤΡΩΝ ΑΝΤΙΤΑΜΠΙΝΓΚ ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΟΡΙΣΜΕΝΩΝ ΣΥΓΚΟΛΛΗΤΩΝ ΣΩΛΗΝΩΝ ΚΑΘΕ ΕΙΔΟΥΣ ΑΠΟ ΣΙΔΗΡΟ Η ΜΗ ΚΡΑΜΑΤΟΠΟΙΗΜΕΝΟ ΧΑΛΥΒΑ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΛΕΥΚΟΡΩΣΙΑΣ, ΛΑΪΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΚΙΝΑΣ, ΡΩΣΙΑΣ ΚΑΙ ΟΥΚΡΑΝΙΑΣ

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΙΛΟΓΗ ΤΟΥ ΔΕΙΓΜΑΤΟΣ ΤΩΝ ΜΗ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΩΝ ΕΙΣΑΓΩΓΕΩΝ

Το παρόν έντυπο αποσκοπεί να βοηθήσει τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς να παράσχουν τα δειγματοληπτικά στοιχεία που απαιτούνται σύμφωνα με το σημείο 5.1.3 της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας.

«Τόσο η έκδοση περιορισμένης διανομής» («Limited») όσο και η έκδοση προς επιθεώρηση από τα ενδιαφερόμενα μέρη («For inspection by interested parties») πρέπει να επιστραφούν στην Επιτροπή όπως ορίζεται στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας.

1. ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΑΥΤΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ

Παρακαλούμε να συμπληρώσετε τα ακόλουθα στοιχεία σχετικά με την εταιρεία σας:

Επωνυμία εταιρείας	
Διεύθυνση	
Αρμόδιος επικοινωνίας	
Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου	
Τηλέφωνο	
Φαξ	

2. ΚΥΚΛΟΣ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΚΑΙ ΟΓΚΟΣ ΠΩΛΗΣΕΩΝ

Να αναφερθεί ο συνολικός κύκλος εργασιών σε ευρώ της εταιρείας, καθώς και ο κύκλος εργασιών και το βάρος ή ο όγκος των εισαγωγών στην Ένωση ⁽²⁾ και των μεταπωλήσεων στην αγορά της Ένωσης μετά την εισαγωγή από τη Λευκορωσία, τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, τη Ρωσία και την Ουκρανία, κατά την περίοδο από 1ης Οκτωβρίου 2012 έως 31 Σεπτεμβρίου 2013, ορισμένων συγκολλητών σωλήνων κάθε είδους από σίδηρο ή μη κραματοποιημένο χάλυβα, όπως ορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας και το αντίστοιχο βάρος. Δηλώστε τον όγκο σε τόνους.

	Τόννοι	Αξία σε ευρώ (EUR)
Συνολικός κύκλος εργασιών της εταιρείας σας σε ευρώ (EUR)		
Οι εισαγωγές του υπό επανεξέταση προϊόντος στην Ένωση		
Μεταπωλήσεις στην αγορά της Ένωσης μετά την εισαγωγή από τη Λευκορωσία, τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, τη Ρωσία και την Ουκρανία του υπό επανεξέταση προϊόντος		

⁽¹⁾ Αυτό το έγγραφο προορίζεται μόνο για εσωτερική χρήση. Προστατεύεται δυνάμει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43). Πρόκειται για εμπιστευτικό έγγραφο δυνάμει του άρθρου 19 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου (ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51) και του άρθρου 6 της συμφωνίας του ΠΟΕ για την εφαρμογή του άρθρου VI ΓΣΔΕ 1994 (συμφωνία αντιντάμπινγκ).

⁽²⁾ Τα 28 κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι τα ακόλουθα: Βέλγιο, Βουλγαρία, Τσεχική Δημοκρατία, Δανία, Γερμανία, Εσθονία, Ιρλανδία, Ελλάδα, Ισπανία, Γαλλία, Κροατία, Ιταλία, Κύπρος, Λετονία, Λιθουανία, Λουξεμβούργο, Ουγγαρία, Μάλτα, Κάτω Χώρες, Αυστρία, Πολωνία, Πορτογαλία, Ρουμανία, Σλοβενία, Σλοβακία, Φινλανδία, Σουηδία και Ηνωμένο Βασίλειο.

3. ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΣΑΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΩΝ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ ⁽¹⁾

Περιγράψτε λεπτομερώς τις ακριβείς δραστηριότητες της εταιρείας και όλων των συνδεδεμένων εταιρειών (συντάξτε κατάλογο αυτών και αναφέρατε τη σχέση με την εταιρεία σας) που συμμετέχουν στην παραγωγή ή/και την πώληση (εξαγωγική ή/και εγχώρια) του υπό επανεξέταση προϊόντος. Αυτές οι δραστηριότητες είναι δυνατόν να περιλαμβάνουν μεταξύ άλλων την αγορά του υπό επανεξέταση προϊόντος ή την παραγωγή του βάσει συμβάσεων υπεργολαβίας, καθώς και τη μεταποίηση ή την εμπορία του υπό επανεξέταση προϊόντος.

Επωνυμία και έδρα της εταιρείας	Δραστηριότητες	Σχέση

4. ΛΟΙΠΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Παρακαλούμε να παράσχετε όλες τις άλλες σχετικές πληροφορίες τις οποίες η εταιρεία σας κρίνει χρήσιμες για την Επιτροπή όσον αφορά την επιλογή του δείγματος.

5. ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ

Με την παροχή των ανωτέρω πληροφοριών, η εταιρεία συμφωνεί να συμμετάσχει πιθανώς στο δείγμα. Αν η εταιρεία επιλεγεί να συμπεριληφθεί στο δείγμα, θα πρέπει, στη συνέχεια, να συμπληρώσει ένα ερωτηματολόγιο και να δεχτεί επίσκεψη στις εγκαταστάσεις της προκειμένου να επαληθευτεί η απάντησή της. Η εταιρεία που δηλώνει ότι αρνείται να συμπεριληφθεί ενδεχομένως στο δείγμα θεωρείται ότι δεν έχει συνεργαστεί στην έρευνα. Τα πορίσματα της Επιτροπής σχετικά με τους μη συνεργασθέντες εισαγωγείς βασίζονται στα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία και το αποτέλεσμα για την εταιρεία μπορεί να είναι λιγότερο ευνοϊκό απ' ό,τι αν είχε συνεργαστεί.

Υπογραφή του εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου:

Ονοματεπώνυμο και ιδιότητα του εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου:

Ημερομηνία:

⁽¹⁾ Σύμφωνα με το άρθρο 143 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής για την εφαρμογή του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα, τα πρόσωπα θα θεωρούνται ότι συνδέονται μεταξύ τους μόνο αν: α) το ένα μετέχει στη διεύθυνση ή στο διοικητικό συμβούλιο της επιχείρησης του άλλου και αντιστρόφως· β) έχουν από νομική άποψη την ιδιότητα των εταιρών· γ) το ένα είναι εργοδότης του άλλου· δ) ένα οποιοδήποτε πρόσωπο έχει στην κυριότητά του, ελέγχει ή κατέχει άμεσα ή έμμεσα 5 % ή περισσότερο των μετοχών ή μεριδίων με δικαίωμα ψήφου, του ενός και του άλλου· ε) το ένα από αυτά ελέγχει το άλλο άμεσα ή έμμεσα· στ) και οι δύο ελέγχονται, άμεσα ή έμμεσα, από κάποιον τρίτο· ζ) και τα δύο μαζί ελέγχουν άμεσα ή έμμεσα ένα τρίτο πρόσωπο· ή η) είναι μέλη της ίδιας οικογένειας. Πρόσωπα θεωρούνται ως μέλη της ίδιας οικογένειας μόνον αν συνδέονται μεταξύ τους με μία από τις σχέσεις που αναφέρονται στη συνέχεια: i) σύζυγοι, ii) πρώτου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, iii) αδελφοί ή αδελφές (αμφιθαλείς ή ετεροθαλείς), iv) δευτέρου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, v) θείος ή θεία και ανιψιός ή ανιψιά, vi) γονείς του ετέρου των συζύγων και γαμπρός ή νύφη, vii) αδελφοί ή αδελφές του ή της συζύγου (ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1). Σ' αυτό το πλαίσιο ως «πρόσωπο» νοείται οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο.

Ανακοίνωση για τη λήξη ισχύος ορισμένων μέτρων αντιντάμπινγκ

(2013/C 372/11)

Έπειτα από τη δημοσίευση ανακοίνωσης για την επικείμενη λήξη ισχύος των μέτρων ⁽¹⁾, μετά την οποία δεν υποβλήθηκε καμία δεόντως τεκμηριωμένη αίτηση προς επανεξέταση, η Επιτροπή ανακοινώνει ότι θα λήξει σύντομα η ισχύς των παρακάτω αναφερόμενων μέτρων αντιντάμπινγκ.

Η παρούσα ανακοίνωση δημοσιεύεται σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009 ⁽²⁾, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

Προϊόν	Χώρα/-ες καταγωγής ή εξαγωγής	Μέτρα	Αριθμός	Ημερομηνία λήξης ⁽¹⁾
Ορισμένοι συγκολλητοί σωλήνες κάθε είδους από σίδηρο ή μη κραματοποιημένο χάλυβα	Ταϊλάνδη	Δασμός αντιντάμπινγκ	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1256/2008 του Συμβουλίου (ΕΕ L 343 της 19.12.2008, σ. 1.)	20.12.2013

⁽¹⁾ Το μέτρο λήγει τα μεσάνυχτα της ημέρας που αναφέρεται στην παρούσα στήλη.

⁽¹⁾ ΕΕ C 136 της 15.5.2013, σ. 25.

⁽²⁾ ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51.

Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας κατά των επιδοτήσεων σχετικά με εισαγωγές μη συνεχών ινών από πολυεστέρες καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Ινδίας και Βιετνάμ

(2013/C 372/12)

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή («η Επιτροπή») έλαβε καταγγελία, σύμφωνα με το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 597/2009 του Συμβουλίου, της 11ης Ιουνίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας⁽¹⁾ («ο βασικός κανονισμός»), στην οποία υποστηρίζεται ότι οι εισαγωγές μη συνεχών ινών από πολυεστέρες («PSF»), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Ινδίας και Βιετνάμ αποτελούν αντικείμενο επιδοτήσεων και, επομένως, προκαλούν σημαντική ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

1. Καταγγελία

Η καταγγελία υποβλήθηκε στις 4 Νοεμβρίου 2013 από την European Man-made Fibres Association («CIRFS») (Ευρωπαϊκή ένωση κατασκευαστών τεχνητών και συνθετικών ινών) («ο καταγγέλλων») εξ ονόματος παραγωγών που αντιπροσωπεύουν άνω του 25 % της συνολικής παραγωγής PSF της Ένωσης.

2. Προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας

Το προϊόν που υπόκειται στην παρούσα έρευνα είναι συνθετικές μη συνεχείς ίνες από πολυεστέρες, που δεν είναι λαναρισμένες, χτενισμένες ή με άλλο τρόπο παρασκευασμένες για νηματοποίηση («το υπό έρευνα προϊόν»).

3. Ισχυρισμός περί παροχής επιδότησης

Το προϊόν το οποίο κατά τους ισχυρισμούς αποτελεί αντικείμενο επιδοτήσεων είναι το υπό έρευνα προϊόν, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Ινδίας και Βιετνάμ («οι οικείες χώρες») το οποίο υπάγεται επί του παρόντος στον κωδικό ΣΟ 5503 20 00. Ο εν λόγω κωδικός ΣΟ παρατίθεται για πληροφοριακούς και μόνο λόγους.

Τα εκ πρώτης όψεως αποδεικτικά στοιχεία που υπέβαλε ο καταγγέλλων καταδεικνύουν ότι οι παραγωγοί του υπό έρευνα προϊόντος από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, την Ινδία και το Βιετνάμ επωφελούνται από διάφορες επιδοτήσεις που χορηγεί η κυβέρνηση της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας της Ινδίας και του Βιετνάμ, αντιστοίχως.

Στην περίπτωση της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, οι επιδοτήσεις συνίστανται, μεταξύ άλλων, στην παροχή από την κυβέρνηση των μέσων παραγωγής έναντι μικρότερου από το κανονικό τιμήματος και στην ανάθεση και εντολή στους ιδιωτικούς προμηθευτές εκ μέρους του Δημοσίου, στα προτιμησιακά συστήματα δανειοδότησης στον κλάδο παραγωγής PSF από κρατικές τράπεζες και στην ανάθεση και εντολή στις ιδιωτικές τράπεζες, στις αναπτυξιακές επιδοτήσεις και στις επιδοτήσεις τόκων για τον κλωστοϋφαντουργικό τομέα, στο Ειδικό Ταμείο προώθησης της παγκοσμιοποίησης «Go Global», το Ταμείο Προώθησης του Εμπορίου για τη γεωργία, την ελαφριά βιομηχανία και τα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα, στις φορολογικές απαλλαγές εισοδήματος για ξένες επιχειρήσεις (επενδύσεων), στις φορολογικές απαλλαγές εισοδήματος για τα έσοδα από μερίσματα μεταξύ ειδικευμένων επιχειρήσεων εγκατεστημένων στη χώρα, στις μειώσεις φόρου εισοδήματος για αναγνωρισμένες επιχειρήσεις με υψηλή και νέα τεχνολογία, στις μειώσεις φόρου εισοδήματος σε ειδικές οικονομικές ζώνες, στις μειώσεις φόρου εισοδήματος για επιχειρήσεις με έντονο εξαγωγικό προσανατολισμό, στις φορολογικές πιστώσεις έως και 40% της αγοραστικής αξίας του εξοπλισμού εγχώριας παραγωγής, στις απαλλαγές από δασμούς

ή/και από φόρο προστιθέμενης αξίας για εισαγόμενο εξοπλισμό και για τις αγορές εγχώρια κατασκευασμένου εξοπλισμού, στην παροχή από το δημόσιο δικαιωμάτων χρήσης γης, στην παροχή από το δημόσιο ηλεκτρικής ενέργειας και νερού. Επιπλέον, οι επιδοτήσεις συνίστανται, μεταξύ άλλων, στις φορολογικές (και άλλες) απαλλαγές σε ζώνες ανάπτυξης στην επαρχία Jiangsu, στα φορολογικά κίνητρα και προτιμησιακά μισθώματα στην πόλη Changzhou, στα εξαγωγικά κίνητρα και τις επιδοτήσεις τεχνολογίας στην επαρχία Zhejiang, στα φορολογικά και δασμολογικά κίνητρα για την ανάπτυξη ζωνών, σε εξαγωγικά κίνητρα, στην επιστροφή των δικηγορικών αμοιβών, το πρόγραμμα (ειδικής) χρηματοδότησης δραστηριοτήτων εξωτερικού εμπορίου, στις επιδοτήσεις τόκων δανείων για τη στήριξη έργων τεχνολογικών καινοτομιών στην επαρχία Guangdong, στους προτιμησιακούς φορολογικούς συντελεστές για ζώνες ανάπτυξης και προτιμησιακή υποδομή, στη δανειοδότηση και στις φορολογικές πολιτικές για τις επιχειρήσεις με εξαγωγικό προσανατολισμό στην επαρχία της Σαγκάης.

Στην περίπτωση της Ινδίας, οι επιδοτήσεις συνίστανται, μεταξύ άλλων, σε δασμολογικές πιστώσεις στο πλαίσιο του καθεστώτος εστιακής αγοράς και του καθεστώτος εστιακού προϊόντος, στο καθεστώς προηγούμενης έγκρισης, στο σύστημα πιστώσεων εισαγωγικών δασμών, στο σύστημα επιστροφής δασμών, στο καθεστώς προώθησης των εξαγωγών κεφαλαιουχικών αγαθών, στις φορολογικές και δασμολογικές απαλλαγές και μειώσεις σε μονάδες με εξαγωγικό προσανατολισμό και σε ειδικές οικονομικές ζώνες, στο καθεστώς εξαγωγικών πιστώσεων, στο καθεστώς απαλλαγής από το φόρο εισοδήματος, στο καθεστώς προώθησης της αύξησης των εξαγωγών, στο καθεστώς έγκρισης αδασολογήτων εισαγωγών, στο καθεστώς ενίσχυσης για την ανάπτυξη της αγοράς και στις εγγυήσεις δανειοδότησης. Επιπλέον, οι επιδοτήσεις συνίστανται, μεταξύ άλλων, στο καθεστώς παροχής κινήτρων για επενδύσεις κεφαλαίου της κυβέρνησης του Gujarat και στο καθεστώς παροχής φορολογικών κινήτρων για τις πωλήσεις του Gujarat και στο καθεστώς απαλλαγής από τα τέλη ηλεκτρικής ενέργειας, στα καθεστώτα επιδότησης της West Bengal — κίνητρα και φορολογικές ελαφρύνσεις, συμπεριλαμβανομένων των επιδοτήσεων και της απαλλαγής του φόρου επί των πωλήσεων, στο καθεστώς απαλλαγής από τα τέλη ηλεκτρικής ενέργειας της πολιτείας Maharashtra.

Στην περίπτωση του Βιετνάμ, οι επιδοτήσεις συνίστανται, μεταξύ άλλων, στην κρατική παροχή προς τον κλάδο παραγωγής PSF αγαθών από κρατικές επιχειρήσεις με λιγότερο του κανονικού τιμήματος, στα κρατικά κίνητρα (με τη μορφή φορολογικών και δασμολογικών απαλλαγών και προτιμησιακών δανείων) στη βιομηχανική ζώνη Dinh Vu, στην κρατική προτιμησιακή δανειοδότηση στον κλάδο παραγωγής PSF από κρατικές τράπεζες και στην κρατική ανάθεση και εντολή των ιδιωτικών τραπεζών, στην κρατική παροχή γης με λιγότερο του κανονικού τιμήματος και στις απαλλαγές ή μειώσεις μισθώματος γης και τελών ύδρευσης δυνάμει, μεταξύ άλλων, του διατάγματος αριθ. 142/2005/ND-CP, στις επιδοτήσεις επιτοκίου δυνάμει, μεταξύ άλλων, της απόφασης αριθ. 131/2009-QD-TTg, στον ευνοϊκό συντελεστή φόρου εισοδήματος, στις φορολογικές απαλλαγές ή μειώσεις δυνάμει, μεταξύ άλλων, του διατάγματος αριθ. 164/2003/ND-CP που τροποποιήθηκε και συμπληρώθηκε με τα διατάγματα αριθ. 152/2004/ND-CP και αριθ. 149/2005/ND-CP, στις απαλλαγές/μειώσεις φόρων και μισθώματων, στα κρατικά δάνεια, στην υποστήριξη επιτοκίων, στις ευνοϊκές πιστώσεις εξαγωγών σε πάγκα υψηλής τεχνολογίας, βιομηχανικές ζώνες και βιομηχανικά πάρκα δυνάμει, μεταξύ άλλων, των αποφάσεων αριθ. 53/2004/QD-TTg και του διατάγματος αριθ.

⁽¹⁾ ΕΕ L 188 της 18.7.2009, σ. 93.

99/2003/ND-CP, στα κίνητρα φόρου εισοδήματος δυνάμει, μεταξύ άλλων, του διατάγματος 124-2008-ND-CP, στις απαλλαγές από, και επιστροφές των φόρων εισαγωγών και εξαγωγών δυνάμει, μεταξύ άλλων, του νόμου αριθ. 45/2005/QH-11 και διατάγματος αριθ. 87/2010/ND-CP. Επιπλέον, οι επιδοτήσεις συνίστανται, μεταξύ άλλων, στα ακόλουθα οφέλη δυνάμει του διατάγματος αριθ. 51/1999/ND-CP, που τροποποιήθηκε και συμπληρώθηκε με το διάταγμα αριθ. 35/2002/ND-CP, την απόφαση αριθ. 55/2001/QD-TTg, τον νόμο αριθ. 59-2005-QH11 και τον νόμο περί ξένων επενδύσεων στο Βιετνάμ, το Διάταγμα αριθ. 61/2010/ND-CP, τις αποφάσεις αριθ. 1483/QD-TTg και την απόφαση αριθ. 12/2011: Απαλλαγές από εισαγωγικούς δασμούς επί των πρώτων υλών και προμηθειών, φορολογικές και δασμολογικές απαλλαγές, ταχύτερη απόσβεση και προτιμησιακή πίστωση για ξένες επενδύσεις, κίνητρα φόρου εισοδήματος εταιρειών, προτιμησιακά δάνεια, επιχορηγήσεις, εγγυήσεις, φορολογικά οφέλη και παροχή αγαθών και υπηρεσιών σε ενισχυόμενες βιομηχανίες έναντι μικρότερου από το κανονικό τιμήματος, στήριξη των εγχώριων επενδύσεων μέσω π.χ. εξαγωγικών πιστώσεων, παροχή υποδομής και υπηρεσιών έναντι μικρότερου από το κανονικό τιμήματος, απαλλαγή από φόρους και ενοίκια χρήσης γης.

Η Επιτροπή διατηρεί το δικαίωμα να διερευνήσει άλλες επιδοτήσεις που είναι πιθανό να προκύψουν κατά τη διάρκεια της έρευνας.

Από τα εκ πρώτης όψεως αποδεικτικά στοιχεία του καταγγέλλοντος προκύπτει ότι τα προαναφερόμενα προγράμματα αποτελούν επιδοτήσεις, δεδομένου ότι συνεπάγονται χρηματοδοτική συνεισφορά εκ μέρους της κυβέρνησης της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας της Ινδίας και του Βιετνάμ ή άλλων περιφερειακών κυβερνήσεων (συμπεριλαμβανομένων των δημόσιων φορέων) και αποφέρουν όφελος στους αποδέκτες τους. Επίσης, υποστηρίζεται ότι αυτές οι επιδοτήσεις εξαρτώνται από τις εξαγωγικές επιδόσεις ή/και από τη χρήση των εγχώριων παρά των εισαγόμενων αγαθών ή/και περιορίζονται σε ορισμένους τομείς ή/και τύπους επιχειρήσεων ή/και τοποθεσίες και ότι είναι, επομένως, ειδικές και αντισταθμίσιμες.

4. Ισχυρισμός περί ζημίας και αιτιώδης συνάφεια

Ο καταγγέλλων υπέβαλε στοιχεία που αποδεικνύουν ότι οι εισαγωγές του υπό έρευνα προϊόντος από τις οικείες χώρες αυξήθηκαν συνολικά τόσο σε απόλυτες τιμές όσο και σε όρους μεριδίου της αγοράς.

Τα αποδεικτικά εκ πρώτης όψεως στοιχεία που υπέβαλε ο καταγγέλλων καταδεικνύουν ότι ο όγκος και οι τιμές του εισαγόμενου υπό έρευνα προϊόντος έχουν, μεταξύ άλλων συνεπειών, επηρεάσει αρνητικά το επίπεδο των τιμών και το μερίδιο της αγοράς του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, με αποτέλεσμα τη σημαντική επιδείνωση των συνολικών επιδόσεων και της οικονομικής κατάστασης του κλάδου παραγωγής της Ένωσης.

5. Διαδικασία

Η Επιτροπή, αφού κατέληξε στο συμπέρασμα, ύστερα από διαβουλεύσεις με τη συμβουλευτική επιτροπή, ότι η καταγγελία υποβλήθηκε από τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης ή εξ ονόματός του και ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που δικαιολογούν την έναρξη διαδικασίας, ξεκινά τη διαδικασία έρευνας δυνάμει του άρθρου 10 του βασικού κανονισμού.

Η έρευνα θα καθορίσει αν το υπό έρευνα προϊόν, καταγωγής των οικείων χωρών, επιδοτείται και αν αυτές οι επιδοτούμενες εισαγωγές προκάλεσαν ζημία στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης. Αν η απάντηση στα ερωτήματα αυτά είναι θετική, η έρευνα θα εξετάσει κατά πόσον η επιβολή μέτρων θα ήταν αντίθετη προς το συμφέρον της Ένωσης.

Οι κυβερνήσεις της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, της Ινδίας και του Βιετνάμ έχουν προσκληθεί σε διαβουλεύσεις.

5.1. Διαδικασία για τον προσδιορισμό της επιδοτήσης

Οι παραγωγοί-εξαγωγείς⁽¹⁾ του υπό έρευνα προϊόντος από τις οικείες χώρες και οι αρμόδιες αρχές από τις οικείες χώρες καλούνται να συμμετάσχουν στην έρευνα της Επιτροπής.

5.1.1. Έρευνα στους παραγωγούς-εξαγωγείς

5.1.1.1. Διαδικασία επιλογής όσον αφορά τους παραγωγούς-εξαγωγείς που θα αποτελέσουν αντικείμενο έρευνας στις οικείες χώρες

a) Δειγματοληψία

Λόγω του δυνητικά μεγάλου αριθμού παραγωγών-εξαγωγέων στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, της Ινδίας και του Βιετνάμ οι οποίοι εμπλέκονται σε αυτή τη διαδικασία, και προκειμένου να ολοκληρωθεί η έρευνα εντός των προβλεπόμενων χρονικών ορίων, η Επιτροπή μπορεί να περιορίσει τους παραγωγούς-εξαγωγείς που θα συμμετάσχουν στην έρευνα σε έναν εύλογο αριθμό, επιλέγοντας ένα δείγμα (η διαδικασία αυτή αναφέρεται επίσης ως «δειγματοληψία»). Η δειγματοληψία θα διενεργηθεί σύμφωνα με το άρθρο 27 του βασικού κανονισμού.

Για να μπορέσει η Επιτροπή να αποφασίσει κατά πόσον είναι αναγκαία η δειγματοληψία και, εφόσον είναι αναγκαία, να επιλέξει ένα δείγμα, όλοι οι παραγωγοί-εξαγωγείς ή οι εκπρόσωποί τους που ενεργούν για λογαριασμό τους καλούνται να αναγγελλθούν στην Επιτροπή. Τα εν λόγω μέρη οφείλουν να το πράξουν μέσα σε 15 ημέρες από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά, υποβάλλοντας στην Επιτροπή τις πληροφορίες σχετικά με την εταιρεία ή τις εταιρείες τους που ζητούνται στο παράρτημα I της παρούσας ανακοίνωσης.

Για να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που κρίνει αναγκαίες για την επιλογή του δείγματος των παραγωγών-εξαγωγέων, η Επιτροπή θα έλθει επίσης σε επαφή με τις αρχές των οικείων χωρών και μπορεί να απευθυνθεί σε όλες τις γνωστές ενώσεις παραγωγών-εξαγωγέων.

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη που επιθυμούν να υποβάλουν οποιαδήποτε άλλες σχετικές πληροφορίες για την επιλογή του δείγματος, εκτός από τις πληροφορίες που απαιτούνται παραπάνω, πρέπει να τηρήσουν την προθεσμία των 21 ημερών από τη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

⁽¹⁾ Παραγωγός-εξαγωγέας είναι οποιαδήποτε εταιρεία στις οικείες χώρες η οποία παράγει και εξάγει το υπό έρευνα προϊόν στην αγορά της Ένωσης, είτε άμεσα είτε μέσω τρίτου, συμπεριλαμβανομένης οποιασδήποτε από τις συνδεδεμένες με αυτόν εταιρείες που συμμετέχουν στην παραγωγή, τις εγχώριες πωλήσεις ή τις εξαγωγές του υπό έρευνα προϊόντος.

Αν είναι αναγκαίο να επιλεγεί δείγμα, οι παραγωγοί-εξαγωγείς ενδέχεται να επιλεγούν βάσει του μεγαλύτερου αντιπροσωπευτικού όγκου εξαγωγών στην Ένωση, για τον οποίο μπορεί λογικά να διεξαχθεί έρευνα στο χρονικό διάστημα που είναι διαθέσιμο. Η Επιτροπή θα κοινοποιήσει μέσω των αρχών των οικείων χωρών, αν θεωρηθεί σκόπιμο, σε όλους τους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς, στις αρχές των οικείων χωρών και στις ενώσεις των παραγωγών-εξαγωγών τις εταιρείες που επιλέχθηκαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα.

Η Επιτροπή, προκειμένου να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που θεωρεί αναγκαίες για την έρευνά της όσον αφορά τους παραγωγούς-εξαγωγείς, θα αποστείλει ερωτηματολόγια στους παραγωγούς-εξαγωγείς που επελέγησαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα, σε τυχόν γνωστές ενώσεις παραγωγών-εξαγωγών και στις αρχές των οικείων χωρών.

Όλοι οι παραγωγοί-εξαγωγείς που επελέγησαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα και οι αρχές των οικείων χωρών θα πρέπει να υποβάλουν συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο εντός 37 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης της επιλογής του δείγματος, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά.

Το ερωτηματολόγιο που προορίζεται για τους παραγωγούς-εξαγωγείς θα περιέχει πληροφορίες, μεταξύ άλλων, σχετικά με τη δομή της εταιρείας/των εταιρειών του παραγωγού-εξαγωγέα, τις δραστηριότητες της εταιρείας/των εταιρειών σχετικά με το υπό έρευνα προϊόν, τις συνολικές πωλήσεις της εταιρείας/των εταιρειών και του υπό έρευνα προϊόντος και το ύψος της χρηματοδοτικής συνεισφοράς και το όφελος από τις κατά τον ισχυρισμό επιδοτήσεις και τα προγράμματα επιδοτήσεων και τυχόν άλλα παρόμοια μέτρα ή μέτρα που συνδέονται στενά με τα εν λόγω προγράμματα.

Το ερωτηματολόγιο για τις αρχές της χώρας θα ζητά πληροφορίες, μεταξύ άλλων, για τις υποτιθέμενες επιδοτήσεις ή τα προγράμματα επιδοτήσεων, τις αρχές που είναι αρμόδιες για την εφαρμογή τους, τον τρόπο λειτουργίας μιας τέτοιας διαδικασίας, τη νομική βάση, τα κριτήρια επιλεξιμότητας και άλλους όρους και προϋποθέσεις, τους αποδέκτες και το ύψος της χρηματοδοτικής συνεισφοράς και της συνεπαγόμενης ωφέλειας.

Με την επιφύλαξη της εφαρμογής του άρθρου 28 του βασικού κανονισμού οι εταιρείες που συμφώνησαν να συμπεριληφθούν ενδεχομένως στο δείγμα, αλλά δεν επιλέχθηκαν να συμπεριληφθούν σ' αυτό, θεωρούνται συνεργαζόμενες («συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα»). Με την επιφύλαξη του στοιχείου β) κατωτέρω, ο αντισταθμιστικός δασμός που ενδέχεται να επιβληθεί στις εισαγωγές από συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα δεν θα υπερβαίνει το σταθμισμένο μέσο περιθώριο επιδότησης που καθορίστηκε για τους παραγωγούς-εξαγωγείς που συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα⁽¹⁾.

β) Ατομικό περιθώριο επιδότησης για τις εταιρείες που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα

Οι συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα μπορούν να ζητήσουν, σύμφωνα με το άρθρο 27 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, να καθορίσει η Επιτροπή τα ατομικά τους περιθώρια επιδότησης. Οι παραγωγοί-εξαγωγείς που επιθυμούν να ζητήσουν τον καθορισμό ατομικού περιθωρίου επιδότησης πρέπει να ζητήσουν ένα ερωτημα-

τολόγιο και να το επιστρέψουν δεόντως συμπληρωμένο εντός 37 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης του δείγματος που επιλέχθηκε, εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά.

Ωστόσο, οι παραγωγοί-εξαγωγείς που ζητούν ατομικό περιθώριο επιδότησης πρέπει να γνωρίζουν ότι η Επιτροπή μπορεί εντούτοις να αποφασίσει να μην τους καθορίσει το ατομικό περιθώριο επιδότησης αν, για παράδειγμα, ο αριθμός των παραγωγών-εξαγωγών είναι τόσο μεγάλος, ώστε να καθίσταται υπερβολικά επαχθής η ατομική εξέταση των δεδομένων εκάστου εξ αυτών και να παρεμποδίζεται η ολοκλήρωση της έρευνας εγκαίρως.

5.1.2. Μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς που συμμετέχουν στην έρευνα⁽²⁾

Οι μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς του υπό έρευνα προϊόντος από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, της Ινδίας και του Βιετνάμ προς την Ένωση καλούνται να συμμετάσχουν στην παρούσα έρευνα.

Λόγω του δυνητικά μεγάλου αριθμού μη συνδεδεμένων εισαγωγέων οι οποίοι εμπλέκονται σε αυτή τη διαδικασία και με σκοπό να ολοκληρωθεί η έρευνα εντός των προβλεπόμενων χρονικών ορίων, η Επιτροπή μπορεί να περιορίσει τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς που θα συμμετάσχουν στην έρευνα σε έναν εύλογο αριθμό, επιλέγοντας ένα δείγμα (η εν λόγω διαδικασία αναφέρεται επίσης ως «δειγματοληψία»). Η δειγματοληψία θα διενεργηθεί σύμφωνα με το άρθρο 27 του βασικού κανονισμού.

Για να μπορέσει η Επιτροπή να αποφασίσει κατά πόσον είναι αναγκαία η δειγματοληψία και, εφόσον είναι αναγκαία, να επιλέξει ένα δείγμα, όλοι οι μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς ή οι εκπρόσωποι τους που ενεργούν για λογαριασμό τους, καλούνται να αναγγελλθούν στην Επιτροπή. Τα εν λόγω μέρη οφείλουν να αναγγελλθούν σε 15 ημέρες από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά, υποβάλλοντας στην Επιτροπή τις πληροφορίες σχετικά με την εταιρεία ή τις εταιρείες τους που αναφέρονται στο παράρτημα II της παρούσας ανακοίνωσης.

Για να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που κρίνει αναγκαίες για την επιλογή του δείγματος μη συνδεδεμένων εισαγωγέων, η Επιτροπή μπορεί επίσης να έλθει σε επαφή με κάθε γνωστή ένωση εισαγωγέων.

(2) Μόνον οι εισαγωγείς που δεν συνδέονται με τους παραγωγούς-εξαγωγείς μπορούν να συμμετέχουν στο δείγμα. Οι εισαγωγείς που είναι συνδεδεμένοι με παραγωγούς-εξαγωγείς υποχρεούνται να συμπληρώσουν το παράρτημα I του ερωτηματολογίου για τους εν λόγω παραγωγούς-εξαγωγείς. Σύμφωνα με το άρθρο 143 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής για την εφαρμογή του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα, τα πρόσωπα θα θεωρούνται ότι συνδέονται μεταξύ τους μόνο αν: α) ο ένας μετέχει στη διεύθυνση ή στο διοικητικό συμβούλιο του άλλου και αντιστρόφως, β) έχουν από νομική άποψη την ιδιότητα των εταίρων στην επιχείρηση, γ) ο ένας είναι εργοδότης του άλλου, δ) ένα οποιοδήποτε πρόσωπο έχει στην κυριότητά του, ελέγχει ή κατέχει άμεσα ή έμμεσα 5 % ή περισσότερο των μετοχών ή μεριδίων με δικαίωμα ψήφου, του ενός και του άλλου, ε) το ένα από αυτά ελέγχει το άλλο άμεσα ή έμμεσα, στ) και οι δύο ελέγχονται, άμεσα ή έμμεσα, από κάποιον τρίτο, ζ) και τα δύο μαζί ελέγχουν άμεσα ή έμμεσα ένα τρίτο πρόσωπο, ή η) είναι μέλη της ίδιας οικογένειας. Πρόσωπα θεωρούνται ως μέλη της ίδιας οικογένειας μόνον αν συνδέονται μεταξύ τους με μία από τις σχέσεις που αναφέρονται στη συνέχεια: (i) σύζυγοι, ii) πρώτου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, iii) αδελφοί ή αδελφές (αμφιθαλείς ή ετεροθαλείς), iv) δεύτερου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, v) θείος ή θεία και ανιψιός ή ανιψιά, vi) γονείς του ετέρου των συζύγων και γαμπρός ή νύφη, vii) αδελφοί ή αδελφές του ή της συζύγου. ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1. Σ' αυτό το πλαίσιο, ως «πρόσωπο» νοείται οιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο.

(3) Τα στοιχεία που παρέχονται από μη συνδεδεμένους εισαγωγείς μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν σε σχέση με πτυχές αυτής της έρευνας διαφορετικές από τον προσδιορισμό της επιδότησης.

(1) Σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, δεν λαμβάνονται υπόψη οποιαδήποτε περιθώρια είτε είναι μηδενικά, είτε ασημαντά, είτε έχουν καθοριστεί υπό τις προϋποθέσεις που προβλέπει το άρθρο 28 του βασικού κανονισμού.

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη που επιθυμούν να υποβάλουν οποιαδήποτε άλλες σχετικές πληροφορίες για την επιλογή του δείγματος, εκτός από τις πληροφορίες που απαιτούνται παραπάνω, πρέπει να τηρήσουν την προθεσμία των 21 ημερών από τη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Αν είναι αναγκαίο να επιλεγεί δείγμα, οι εισαγωγείς είναι δυνατόν να επιλεγούν με βάση τον μεγαλύτερο αντιπροσωπευτικό όγκο πωλήσεων του υπό έρευνα προϊόντος στην Ένωση, για τον οποίο μπορεί λογικά να διεξαχθεί έρευνα στο χρονικό διάστημα που είναι διαθέσιμο. Η Επιτροπή θα κοινοποιήσει σε όλους τους γνωστούς μη συνδεδεμένους εισαγωγείς και στις ενώσεις εισαγωγέων τις εταιρείες που επιλέχθηκαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα.

Η Επιτροπή, για να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που κρίνει αναγκαίες για την έρευνά της, θα στείλει ερωτηματολόγια στους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς που συμμετέχουν στο δείγμα και σε κάθε γνωστή ένωση εισαγωγέων. Τα μέρη αυτά πρέπει να υποβάλουν συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο εντός 37 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης του δείγματος που επιλέχθηκε, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Το συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο θα περιέχει πληροφορίες, μεταξύ άλλων, για τη δομή της εταιρείας ή των εταιρειών τους, τις δραστηριότητες της εταιρείας ή των εταιρειών σχετικά με το υπό έρευνα προϊόν και τις πωλήσεις του υπό έρευνα προϊόντος.

5.2. Διαδικασία για τον προσδιορισμό της ζημίας και έρευνα στους παραγωγούς της Ένωσης

Ο προσδιορισμός της ζημίας βασίζεται σε αποδεικτικά στοιχεία και περιλαμβάνει αντικειμενικό προσδιορισμό του όγκου των επιδοτούμενων εισαγωγών, της επίδρασής τους στις τιμές της αγοράς της Ένωσης και της επακόλουθης επίπτωσης αυτών των εισαγωγών στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης. Προκειμένου να τεκμηριωθεί κατά πόσον ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη σημαντική ζημία, οι παραγωγοί της Ένωσης του υπό έρευνα προϊόντος καλούνται να συμμετάσχουν στην έρευνα της Επιτροπής.

5.2.1. Έρευνα σχετικά με τους παραγωγούς της Ένωσης

Λόγω του μεγάλου αριθμού των παραγωγών της Ένωσης που εμπλέκονται σε αυτή τη διαδικασία και προκειμένου να ολοκληρωθεί η έρευνα εντός των προβλεπόμενων χρονικών ορίων, η Επιτροπή αποφάσισε να περιορίσει τους παραγωγούς της Ένωσης που θα συμμετάσχουν στην έρευνα σε έναν εύλογο αριθμό, επιλέγοντας ένα δείγμα (η εν λόγω διαδικασία αναφέρεται επίσης ως «δειγματοληψία»). Η δειγματοληψία θα πραγματοποιηθεί σύμφωνα με το άρθρο 27 του βασικού κανονισμού.

Η Επιτροπή επέλεξε προσωρινά ένα δείγμα παραγωγών της Ένωσης. Λεπτομέρειες αναφέρονται στον φάκελο προς εξέταση από τα ενδιαφερόμενα μέρη. Τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται, με την παρούσα ανακοίνωση, να συμβουλευτούν τον φάκελο (συγκεκριμένα, πρέπει να έλθουν σε επαφή με την Επιτροπή στη διεύθυνση που αναφέρεται κατωτέρω στο τμήμα 5.6). Άλλοι παραγωγοί της Ένωσης, ή αντιπρόσωποί τους που ενεργούν για λογαριασμό τους, οι οποίοι εκτιμούν ότι υπάρχουν λόγοι που επιβάλλουν τη συμπερίληψή τους στο δείγμα, πρέπει να επικοινωνήσουν με την Επιτροπή εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*. Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη που επιθυμούν να υποβάλουν άλλες σχετικές πληροφορίες για την επιλογή του δείγματος πρέπει τηρήσουν την προθεσμία των 21 ημερών από τη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Η Επιτροπή θα κοινοποιήσει σε όλους τους γνωστούς παραγωγούς ή/και ενώσεις παραγωγών της Ένωσης την τελική επιλογή των εταιρειών που θα συμπεριληφθούν στο δείγμα.

Η Επιτροπή, για να συγκεντρώσει τα στοιχεία που κρίνει αναγκαία για την έρευνα, αποστέλλει ερωτηματολόγια στους παραγωγούς της Ένωσης που συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα και σε γνωστές ενώσεις παραγωγών της Ένωσης. Τα μέρη αυτά πρέπει να υποβάλουν συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο εντός 37 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης του δείγματος που επιλέχθηκε, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Στο ερωτηματολόγιο θα ζητούνται πληροφορίες, μεταξύ άλλων, για τη δομή και την οικονομική και χρηματοπιστωτική κατάσταση της εταιρείας/των εταιρειών.

5.3. Διαδικασία για την εκτίμηση του συμφέροντος της Ένωσης

Σε περίπτωση που διαπιστωθεί η ύπαρξη ζημιολογικών επιδοτήσεων θα αποφασιστεί, με βάση το άρθρο 31 του βασικού κανονισμού, αν η έκδοση μέτρων κατά των επιδοτήσεων δεν θα ήταν προς το συμφέρον της Ένωσης. Οι παραγωγοί, οι εισαγωγείς και οι αντιπροσωπευτικές τους ενώσεις, οι χρήστες και οι αντιπροσωπευτικές τους ενώσεις, καθώς και οι αντιπροσωπευτικές οργανώσεις καταναλωτών της Ένωσης καλούνται να αναγγελλθούν εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά. Για να συμμετάσχουν στην έρευνα, οι αντιπροσωπευτικές οργανώσεις καταναλωτών πρέπει να αποδείξουν, εντός της ίδιας προθεσμίας, ότι υπάρχει αντικειμενική σχέση μεταξύ των δραστηριοτήτων τους και του υπό έρευνα προϊόντος.

Τα μέρη που θα αναγγελλθούν εντός της ανωτέρω προθεσμίας μπορούν να υποβάλουν στην Επιτροπή πληροφορίες σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης εντός 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά. Αυτά τα στοιχεία παρέχονται είτε σε ελεύθερο μορφότυπο είτε με τη συμπλήρωση ερωτηματολογίου που εκπονεί η Επιτροπή. Σε κάθε περίπτωση, τα στοιχεία που υποβάλλονται δυνάμει του άρθρου 31 θα ληφθούν υπόψη μόνον εφόσον τεκμηριώνονται με αντικειμενικά στοιχεία κατά την υποβολή τους.

5.4. Άλλες γραπτές παρατηρήσεις

Με την επιφύλαξη των διατάξεων της παρούσας ανακοίνωσης, καλούνται όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους, να υποβάλουν πληροφορίες και να προσκομίσουν σχετικά αποδεικτικά στοιχεία. Οι πληροφορίες αυτές και τα αποδεικτικά στοιχεία πρέπει να περιέλθουν στην Επιτροπή εντός 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

5.5. Δυνατότητα ακρόασης από τις υπηρεσίες ερευνών της Επιτροπής

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ζητήσουν ακρόαση από τις υπηρεσίες ερευνών της Επιτροπής. Κάθε αίτηση ακρόασης θα πρέπει να υποβάλλεται γραπτώς και να εξηγούνται οι λόγοι υποβολής της. Για ακρόασεις για θέματα που αφορούν το αρχικό στάδιο της έρευνας, η αίτηση πρέπει να υποβληθεί εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*. Στη συνέχεια η αίτηση ακρόασης θα πρέπει να υποβληθεί εντός συγκεκριμένων προθεσμιών τις οποίες ορίζει η Επιτροπή στην επικοινωνία της με τα μέρη.

5.6. Οδηγίες για την υποβολή γραπτών παρατηρήσεων και την αποστολή συμπληρωμένων ερωτηματολογίων και αλληλογραφίας

Όλες οι γραπτές παρατηρήσεις, συμπεριλαμβανομένων των πληροφοριών που ζητούνται στην παρούσα ανακοίνωση, των συμπληρωμένων ερωτηματολογίων και της αλληλογραφίας, που υποβάλλονται από τα ενδιαφερόμενα μέρη και για τα οποία ζητείται να αντιμετωπιστούν ως εμπιστευτικά στοιχεία πρέπει να φέρουν την ένδειξη «Limited»⁽¹⁾.

Τα ενδιαφερόμενα μέρη που υποβάλλουν περιορισμένης διανομής («Limited») πληροφορίες οφείλουν να προσκομίσουν μη εμπιστευτικές περιλήψεις τους, σύμφωνα με το άρθρο 29 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, οι οποίες θα φέρουν την ένδειξη «For inspection by interested parties» (προς εξέταση από τα ενδιαφερόμενα μέρη). Οι εν λόγω περιλήψεις θα πρέπει να είναι αρκετά λεπτομερείς, ώστε να επιτρέπουν την κατανόηση, σε ικανοποιητικό βαθμό, της ουσίας της πληροφορίας που υποβάλλεται εμπιστευτικά. Αν ένα ενδιαφερόμενο μέρος που υποβάλλει εμπιστευτικές πληροφορίες δεν προσκομίσει μη εμπιστευτική περίληψη τους στην απαιτούμενη μορφή και ποιότητα, οι εν λόγω εμπιστευτικές πληροφορίες μπορεί να μη ληφθούν υπόψη.

Τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται να υποβάλουν όλες τις παρατηρήσεις και τα αιτήματά τους σε ηλεκτρονική μορφή (τις παρατηρήσεις μη εμπιστευτικού χαρακτήρα μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου και τις παρατηρήσεις εμπιστευτικού χαρακτήρα σε CD-R/DVD) και πρέπει να αναφέρουν την επωνυμία, την ταχυδρομική διεύθυνση, τη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, καθώς και τους αριθμούς τηλεφώνου και φαξ. Ωστόσο, οποιαδήποτε πληρεξούσια, υπογεγραμμένα πιστοποιητικά και επικαιροποιήσεις τους που συνοδεύουν απαντήσεις σε ερωτηματολόγια πρέπει να υποβάλλονται γραπτώς, δηλ. με το ταχυδρομείο ή με επίδοση στην κατωτέρω διεύθυνση. Εάν ένα ενδιαφερόμενο μέρος δεν μπορεί να υποβάλει τις παρατηρήσεις και τα αιτήματά του σε ηλεκτρονική μορφή, πρέπει να ενημερώσει αμέσως την Επιτροπή, βάσει του άρθρου 28 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Για περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με την αλληλογραφία με την Επιτροπή, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να συμβουλευονται την κατάλληλη σελίδα στον δικτυακό τόπο της Γενικής Διεύθυνσης Εμπορίου: <http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/trade-defence>

Διεύθυνση αλληλογραφίας της Επιτροπής:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Γραφείο: N105 08/020
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Φαξ +32 22985353

Ηλεκτρονική διεύθυνση σχετικά με τα θέματα επιδοτήσεων για τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας και παράρτημα I:
TRADE-PSF-SUBSIDY-CHINA@ec.europa.eu

Ηλεκτρονική διεύθυνση σχετικά με τα θέματα επιδοτήσεων για την Ινδία και παράρτημα I:
TRADE-PSF-SUBSIDY-INDIA@ec.europa.eu

⁽¹⁾ Ένα έγγραφο που φέρει την ένδειξη «Limited» (περιορισμένη έκδοση) είναι απόρρητο, σύμφωνα με το άρθρο 29 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 597/2009 του Συμβουλίου (ΕΕ L 188 της 18.7.2009, σ. 93) και το άρθρο 12 της συμφωνίας του ΠΟΕ για τις επιδοτήσεις και τα αντισταθμιστικά μέτρα. Το έγγραφο αυτό επίσης προστατεύεται δυνάμει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43).

Ηλεκτρονική διεύθυνση σχετικά με τα θέματα επιδοτήσεων για το Βιετνάμ και παράρτημα I:
TRADE-PSF-SUBSIDY-VIETNAM@ec.europa.eu

Ηλεκτρονική διεύθυνση σχετικά με τη ζημία και παράρτημα II:
TRADE-PSF-INJURY@ec.europa.eu

6. Άρνηση συνεργασίας

Όταν ένα ενδιαφερόμενο μέρος αρνείται την πρόσβαση σε απαραίτητες πληροφορίες ή δεν τις παρέχει εντός των προβλεπόμενων προθεσμιών ή παρεμποδίζει σημαντικά την έρευνα, επιτρέπεται να συνάγονται προσωρινά ή τελικά συμπεράσματα, είτε θετικά είτε αρνητικά, με βάση τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, όπως προβλέπεται στο άρθρο 28 του βασικού κανονισμού.

Εάν διαπιστωθεί ότι ένα ενδιαφερόμενο μέρος έχει προσκομίσει ψευδή ή παραπλανητικά στοιχεία, τα εν λόγω στοιχεία δεν λαμβάνονται υπόψη και είναι δυνατόν να χρησιμοποιηθούν τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία.

Εάν ένα ενδιαφερόμενο μέρος δεν συνεργάζεται ή συνεργάζεται μόνον εν μέρει και, συνεπώς, τα συμπεράσματα βασίζονται στα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, σύμφωνα με το άρθρο 28 του βασικού κανονισμού, το αποτέλεσμα ενδέχεται να είναι λιγότερο ευνοϊκό για το εν λόγω μέρος από ό,τι θα ήταν εάν είχε συνεργαστεί.

7. Σύμβουλος ακροάσεων

Τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ζητήσουν την παρέμβαση του συμβούλου ακροάσεων της Γενικής Διεύθυνσης Εμπορίου. Ο σύμβουλος ακροάσεων ενεργεί ως μεσολαβητής μεταξύ των ενδιαφερόμενων μερών και των υπηρεσιών ερευνών της Επιτροπής. Ο σύμβουλος ακροάσεων εξετάζει τις αιτήσεις πρόσβασης στον φάκελο, τις διαφορές σχετικά με τον εμπιστευτικό χαρακτήρα εγγράφων, τις αιτήσεις για παράταση προθεσμιών και τις αιτήσεις τρίτων να γίνουν δεκτοί σε ακρόαση. Ο σύμβουλος ακροάσεων μπορεί να διοργανώσει ακρόαση με ένα επιμέρους ενδιαφερόμενο μέρος και να μεσολαβήσει ώστε να εξασφαλιστεί για τα ενδιαφερόμενα μέρη η πλήρης άσκηση του δικαιώματος υπεράσπισης του.

Μια αίτηση ακρόασης με τον σύμβουλο ακροάσεων θα πρέπει να υποβάλλεται γραπτώς και να εξηγούνται οι λόγοι υποβολής της. Για ακροάσεις για θέματα που αφορούν το αρχικό στάδιο της έρευνας, η αίτηση πρέπει να υποβληθεί εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*. Στη συνέχεια, η αίτηση ακρόασης πρέπει να υποβληθεί εντός των συγκεκριμένων προθεσμιών που θα ορίσει η Επιτροπή κατά την επικοινωνία της με τα μέρη.

Ο σύμβουλος ακροάσεων θα παρέχει επίσης ευκαιρίες για ακρόαση των μερών ώστε να παρουσιαστούν διαφορετικές απόψεις και επιχειρήματα προς αντίκρουση των ισχυρισμών για ζητήματα που αφορούν, μεταξύ άλλων, τις επιδοτήσεις, τη ζημία, την αιτιώδη συνάφεια και το συμφέρον της Ένωσης. Μια τέτοια ακρόαση κατά κανόνα πραγματοποιείται το αργότερο στο τέλος της τέταρτης εβδομάδας μετά την κοινοποίηση των προσωρινών πορισμάτων.

Για περισσότερες πληροφορίες και στοιχεία επικοινωνίας, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ανατρέξουν στις ιστοσελίδες του συμβούλου ακροάσεων στον δικτυακό τόπο της ΓΔ Εμπορίου http://ec.europa.eu/commission_2010-2014/degucht/contact/hearing-officer/

8. Χρονοδιάγραμμα της έρευνας

Η έρευνα θα ολοκληρωθεί σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού εντός 13 μηνών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*. Σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, μπορούν να θεσπιστούν προσωρινά μέτρα το αργότερο εντός εννέα μηνών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

9. Επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα

Η επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που συγκεντρώνονται στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας θα πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα θεσμικά όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών⁽¹⁾.

⁽¹⁾ ΕΕ L 8 της 12.1.2001, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

<input type="checkbox"/>	Έκδοση περιορισμένης διανομής ⁽¹⁾
<input type="checkbox"/>	Έκδοση για επιθεώρηση από τα ενδιαφερόμενα μέρη (Σημειώστε το κατάλληλο τετραγωνίδιο)

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΚΑΤΑ ΤΩΝ ΕΠΙΔΟΤΗΣΕΩΝ ΟΣΩΝ ΑΦΟΡΑ ΤΙΣ ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΜΗ ΣΥΝΕΧΩΝ ΙΝΩΝ ΑΠΟ ΠΟΛΥΕΣΤΕΡΕΣ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΛΑΪΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΚΙΝΑΣ, ΙΝΔΙΑΣ ΚΑΙ ΒΙΕΤΝΑΜ

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΙΛΟΓΗ ΤΟΥ ΔΕΙΓΜΑΤΟΣ ΤΩΝ ΠΑΡΑΓΩΓΩΝ-ΕΞΑΓΩΓΕΩΝ ΣΤΗ ΛΑΪΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΚΙΝΑΣ, ΤΗΝ ΙΝΔΙΑ ΚΑΙ ΤΟ ΒΙΕΤΝΑΜ

Το παρόν έντυπο αποσκοπεί στην παροχή βοήθειας στους παραγωγούς-εξαγωγείς στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, την Ινδία και το Βιετνάμ για να ανταποκριθούν στην απαίτηση υποβολής δειγματοληπτικών στοιχείων που προβλέπονται στο σημείο 5.1.1.1 της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας.

Τόσο η έκδοση περιορισμένης διανομής («Limited») όσο και η έκδοση προς εξέταση από τα ενδιαφερόμενα μέρη («For inspection by interested parties») θα πρέπει να επιστραφούν στην Επιτροπή όπως ορίζεται στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας.

1. ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΑΥΤΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ

Παρακαλούμε να συμπληρώσετε τα ακόλουθα στοιχεία σχετικά με την εταιρεία σας:

Επωνυμία εταιρείας	
Διεύθυνση	
Αρμόδιος επικοινωνίας	
Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου	
Τηλέφωνο	
Φαξ	

2. ΚΥΚΛΟΣ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΚΑΙ ΟΓΚΟΣ ΠΩΛΗΣΕΩΝ

Να αναφερθεί ο κύκλος εργασιών στο νόμισμα λογιστικής της εταιρείας κατά την περίοδο από την 1η Οκτωβρίου 2012 έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2013 όσον αφορά τις πωλήσεις μη συνεχών ινών από πολυεστέρες (εξαγωγικές πωλήσεις προς την Ένωση για καθένα από τα 28 κράτη μέλη ⁽²⁾ ξεχωριστά και συνολικά, καθώς και εγχώριες πωλήσεις και εξαγωγικές πωλήσεις σε χώρες εκτός των κρατών μελών της Ένωσης ξεχωριστά και συνολικά), όπως ορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας, και το αντίστοιχο βάρος ή ο όγκος. Να αναφερθεί το νόμισμα που χρησιμοποιείται.

	Όγκος σε τόνους		Αξία σε νόμισμα λογιστικής Να αναφερθεί το νόμισμα που χρησιμοποιείται
	Σύνολο		
Εξαγωγικές πωλήσεις προς την Ένωση, για καθένα από τα 28 κράτη μέλη ξεχωριστά και συνολικά, του υπό έρευνα προϊόντος, το οποίο κατασκευάζεται από την εταιρεία σας	Ονομασία κάθε κράτους μέλους ⁽³⁾		
Εγχώριες πωλήσεις του υπό έρευνα προϊόντος το οποίο κατασκευάζεται από την εταιρεία σας			

⁽¹⁾ Αυτό το έγγραφο προορίζεται μόνο για εσωτερική χρήση. Το έγγραφο αυτό προστατεύεται δυνάμει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43). Πρόκειται για έγγραφο εμπιστευτικού χαρακτήρα δυνάμει του άρθρου 29 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 597/2009/του Συμβουλίου (ΕΕ L 188 της 18.7.2009, σ. 93) και του άρθρου 12 της συμφωνίας ΠΟΕ για τις επιδοτήσεις και τα αντισταθμιστικά μέτρα.

⁽²⁾ Τα 28 κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι τα ακόλουθα: Βέλγιο, Βουλγαρία, Κροατία, Τσεχική Δημοκρατία, Δανία, Γερμανία, Εσθονία, Ιρλανδία, Ελλάδα, Ισπανία, Γαλλία, Ιταλία, Κύπρος, Λετονία, Λιθουανία, Λουξεμβούργο, Ουγγαρία, Μάλτα, Κάτω Χώρες, Αυστρία, Πολωνία, Πορτογαλία, Ρουμανία, Σλοβενία, Σλοβακία, Φινλανδία, Σουηδία και Ηνωμένο Βασίλειο.

⁽³⁾ Προσθέστε και άλλες σειρές, εάν χρειάζεται.

3. ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΣΑΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΩΝ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ ⁽¹⁾

Να δώσετε λεπτομερή στοιχεία σχετικά με τις ακριβείς δραστηριότητες της εταιρείας και όλων των συνδεδεμένων εταιρειών (παρακαλείστε να τις παραθέσετε και να περιγράψετε τη σχέση τους με την εταιρεία σας) οι οποίες συμμετέχουν στην παραγωγή ή/και στην πώληση (εξαγωγική ή/και εγχώρια) του υπό έρευνα προϊόντος. Αυτές οι δραστηριότητες είναι δυνατόν να περιλαμβάνουν μεταξύ άλλων την αγορά του υπό έρευνα προϊόντος ή την παραγωγή του με βάση συμβάσεις υπεργολαβίας, καθώς και τη μεταποίηση ή την εμπορία του υπό έρευνα προϊόντος.

Επωνυμία και έδρα της εταιρείας	Δραστηριότητες	Σχέση

4. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΓΟΡΑ ΡΤΑ ΚΑΙ ΜΕΓ

Υποβάλετε πλήρη κατάλογο των προμηθευτών ΡΤΑ και ΜΕΓ κατά την περίοδο έρευνας, αν υπάρχουν, και αναφέρατε ποιοι από αυτούς τους προμηθευτές είναι κρατικές επιχειρήσεις (άμεσα ή έμμεσα) και επισημάνετε το ποσοστό (μερίδιο) της κρατικής ιδιοκτησίας ⁽²⁾.

Επωνυμία και έδρα της εταιρείας	Προμήθεια συντελεστών παραγωγής (ΡΤΑ και ΜΕΓ)	Κρατική ιδιοκτησία (Ναι/Όχι)	Μερίδιο της κρατικής ιδιοκτησίας

5. ΛΟΙΠΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Παρακαλούμε να προσκομίσετε όλες τις άλλες σχετικές πληροφορίες τις οποίες η εταιρεία σας κρίνει ότι θα φανούν χρήσιμες στην Επιτροπή κατά την επιλογή του δείγματος.

6. ΑΤΟΜΙΚΟ ΠΕΡΙΘΩΡΙΟ ΕΠΙΔΟΤΗΣΗΣ

Η εταιρεία δηλώνει ότι, σε περίπτωση που δεν επιλεγεί να συμμετάσχει στο δείγμα, θα επιθυμούσε να λάβει ένα ερωτηματολόγιο και άλλα έντυπα αιτήσεων για να τα συμπληρώσει και, κατ' αυτόν τον τρόπο, να ζητήσει ατομικό περιθώριο επιδότησης σύμφωνα με το σημείο 5.1.1.1 β) της ανακοίνωσης για την έναρξη διαδικασίας.

Ναι

Όχι

7. ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ

Με την παροχή των ανωτέρω πληροφοριών, η εταιρεία συμφωνεί να συμμετάσχει πιθανώς στο δείγμα. Αν η εταιρεία επιλεγεί να συμπεριληφθεί στο δείγμα, θα πρέπει, στη συνέχεια, να συμπληρώσει ένα ερωτηματολόγιο και να δεχτεί επίσκεψη στις εγκαταστάσεις της προκειμένου να επαληθευτεί η απάντησή της. Η εταιρεία που δηλώνει ότι αρνείται να συμπεριληφθεί ενδεχομένως στο δείγμα θεωρείται ότι δεν έχει συνεργαστεί στην έρευνα. Τα πορίσματα της Επιτροπής σχετικά με τους μη συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς βασίζονται στα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία και το αποτέλεσμα για την εν λόγω εταιρεία μπορεί να είναι λιγότερο ευνοϊκό απ' ό,τι αν είχε συνεργαστεί.

Υπογραφή του εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου:

Όνοματεπώνυμο και ιδιότητα του εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου:

Ημερομηνία:

⁽¹⁾ Σύμφωνα με το άρθρο 143 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής για την εφαρμογή του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα, τα πρόσωπα θα θεωρούνται ότι συνδέονται μεταξύ τους μόνο αν: α) ο ένας μετέχει στη διεύθυνση ή στο διοικητικό συμβούλιο της επιχείρησης του άλλου και αντιστρόφως, β) έχουν από νομική άποψη την ιδιότητα των εταίρων στην επιχείρηση, γ) ο ένας είναι εργοδότης του άλλου, δ) ένα οποιοδήποτε πρόσωπο έχει στην κυριότητά του, ελέγχει ή κατέχει άμεσα ή έμμεσα 5 % ή περισσότερο των μετοχών ή μεριδίων με δικαίωμα ψήφου, του ενός και του άλλου, ε) το ένα από αυτά ελέγχει το άλλο άμεσα ή έμμεσα, στ) και οι δύο ελέγχονται, άμεσα ή έμμεσα, από κάποιον τρίτο, ζ) και τα δύο μαζί ελέγχουν άμεσα ή έμμεσα ένα τρίτο πρόσωπο, ή η) είναι μέλη της ίδιας οικογένειας. Πρόσωπα θεωρούνται ως μέλη της ίδιας οικογένειας μόνον αν συνδέονται μεταξύ τους με μία από τις σχέσεις που αναφέρονται στη συνέχεια: i) σύζυγοι, ii) πρώτου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, iii) αδελφοί ή αδελφές (αμφιθαλείς ή τεροθαλείς), iv) δεύτερου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, v) θείος ή θεία και ανιψιός ή ανιψιά, vi) γονείς του ετέρου των συζύγων και γαμπρός ή νύφη, vii) αδελφοί ή αδελφές του ή της συζύγου. (ΕΕ L 293 της 11.10.1993, σ. 1.) Σ' αυτό το πλαίσιο ως «πρόσωπο» νοείται οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο.

⁽²⁾ Το παρόν αίτημα παροχής πληροφοριών αφορά μόνον τους παραγωγούς-εξαγωγείς στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας και το Βιετνάμ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

<input type="checkbox"/>	Έκδοση περιορισμένης διανομής ⁽¹⁾
<input type="checkbox"/>	Έκδοση για επιθεώρηση από τα ενδιαφερόμενα μέρη (Σημειώστε το κατάλληλο τετραγωνίδιο)

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΚΑΤΑ ΤΩΝ ΕΠΙΔΟΤΗΣΕΩΝ ΟΣΩΝ ΑΦΟΡΑ ΤΙΣ ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΜΗ ΣΥΝΕΧΩΝ ΙΝΩΝ ΑΠΟ ΠΟΛΥΕΣΤΕΡΕΣ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΛΑΪΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΚΙΝΑΣ, ΙΝΔΙΑΣ ΚΑΙ ΒΙΕΤΝΑΜ

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΙΛΟΓΗ ΤΟΥ ΔΕΙΓΜΑΤΟΣ ΤΩΝ ΜΗ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΩΝ ΕΙΣΑΓΩΓΕΩΝ

Το παρόν έντυπο αποσκοπεί να βοηθήσει τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς να παράσχουν τα δειγματοληπτικά στοιχεία που απαιτούνται σύμφωνα με το σημείο 5.1.2 της ανακοίνωσης για την έναρξη διαδικασίας.

Τόσο η έκδοση περιορισμένης διανομής («Limited») όσο και η έκδοση προς εξέταση από τα ενδιαφερόμενα μέρη («For inspection by interested parties») θα πρέπει να επιστραφούν στην Επιτροπή όπως ορίζεται στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας.

1. ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΑΥΤΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ

Παρακαλούμε να συμπληρώσετε τα ακόλουθα στοιχεία σχετικά με την εταιρεία σας:

Επωνυμία εταιρείας	
Διεύθυνση	
Αρμόδιος επικοινωνίας	
Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου	
Τηλέφωνο	
Φαξ	

2. ΚΥΚΛΟΣ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΚΑΙ ΟΓΚΟΣ ΠΩΛΗΣΕΩΝ

Να αναφερθεί ο συνολικός κύκλος εργασιών σε ευρώ της εταιρείας, καθώς και ο κύκλος εργασιών και το βάρος ή ο όγκος των εισαγωγών στην Ένωση ⁽²⁾ και των μεταπωλήσεων στην αγορά της Ένωσης μετά την εισαγωγή από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, την Ινδία ή/και το Βιετνάμ, κατά την περίοδο από 1ης Οκτωβρίου 2012 έως 31ης Σεπτεμβρίου 2013, μη συνεχών ινών από πολυεστέρες, όπως ορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας και το αντίστοιχο βάρος ή ο όγκος.

	Όγκος σε τόνους	Αξία σε ευρώ (EUR)
Συνολικός κύκλος εργασιών της εταιρείας σας σε ευρώ (EUR)		
Εισαγωγές του υπό έρευνα προϊόντος από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας στην Ένωση		
Μεταπωλήσεις στην αγορά της Ένωσης ύστερα από εισαγωγή του υπό έρευνα προϊόντος από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας		

⁽¹⁾ Αυτό το έγγραφο προορίζεται μόνο για εσωτερική χρήση. Το έγγραφο αυτό προστατεύεται δυνάμει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43). Πρόκειται για έγγραφο εμπιστευτικού χαρακτήρα δυνάμει του άρθρου 29 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 597/2009 του Συμβουλίου (ΕΕ L 188 της 18.7.2009, σ. 93) και του άρθρου 12 της συμφωνίας ΠΟΕ για τις επιδοτήσεις και τα αντισταθμιστικά μέτρα.

⁽²⁾ Τα 28 κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι τα ακόλουθα: Βέλγιο, Βουλγαρία, Κροατία, Τσεχική Δημοκρατία, Δανία, Γερμανία, Εσθονία, Ιρλανδία, Ελλάδα, Ισπανία, Γαλλία, Ιταλία, Κύπρος, Λετονία, Λιθουανία, Λουξεμβούργο, Ουγγαρία, Μάλτα, Κάτω Χώρες, Αυστρία, Πολωνία, Πορτογαλία, Ρουμανία, Σλοβενία, Σλοβακία, Φινλανδία, Σουηδία και Ηνωμένο Βασίλειο.

	Όγκος σε τόνους	Αξία σε ευρώ (EUR)
Οι εισαγωγές του υπό έρευνα προϊόντος από την Ινδία στην Ένωση		
Μεταπωλήσεις στην αγορά της Ένωσης μετά την εισαγωγή από την Ινδία του υπό έρευνα προϊόντος		
Οι εισαγωγές του υπό έρευνα προϊόντος από το Βιετνάμ στην Ένωση		
Μεταπωλήσεις στην αγορά της Ένωσης μετά την εισαγωγή από το Βιετνάμ του υπό έρευνα προϊόντος		

3. ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΣΑΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΩΝ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ ⁽¹⁾

Να δώσετε λεπτομερή στοιχεία σχετικά με τις ακριβείς δραστηριότητες της εταιρείας και όλων των συνδεδεμένων εταιρειών (παρακαλείστε να τις παραθέσετε και να περιγράψετε τη σχέση τους με την εταιρεία σας) οι οποίες συμμετέχουν στην παραγωγή ή/και στην πώληση (εξαγωγική ή/και εγχώρια) του υπό έρευνα προϊόντος. Αυτές οι δραστηριότητες είναι δυνατόν να περιλαμβάνουν μεταξύ άλλων την αγορά του υπό έρευνα προϊόντος ή την παραγωγή του με βάση συμβάσεις υπεργολαβίας, καθώς και τη μεταποίηση ή την εμπορία του υπό έρευνα προϊόντος.

Επωνυμία και έδρα της εταιρείας	Δραστηριότητες	Σχέση

4. ΛΟΙΠΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Παρακαλούμε να προσκομίσετε όλες τις άλλες σχετικές πληροφορίες τις οποίες η εταιρεία σας κρίνει ότι θα φανούν χρήσιμες στην Επιτροπή κατά την επιλογή του δείγματος.

5. ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ

Με την παροχή των ανωτέρω πληροφοριών, η εταιρεία συμφωνεί να συμμετάσχει πιθανώς στο δείγμα. Αν η εταιρεία επιλεγεί να συμπεριληφθεί στο δείγμα, θα πρέπει, στη συνέχεια, να συμπληρώσει ένα ερωτηματολόγιο και να δεχτεί επίσκεψη στις εγκαταστάσεις της προκειμένου να επαληθευτεί η απάντησή της. Η εταιρεία που δηλώνει ότι αρνείται να συμπεριληφθεί ενδεχομένως στο δείγμα θεωρείται ότι δεν έχει συνεργαστεί στην έρευνα. Τα πορίσματα της Επιτροπής σχετικά με τους μη συνεργαζόμενους εισαγωγείς βασίζονται στα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία και το αποτέλεσμα για την εταιρεία μπορεί να είναι λιγότερο ευνοϊκό απ' ό,τι αν είχε συνεργαστεί.

Υπογραφή του εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου:

Όνοματεπώνυμο και ιδιότητα του εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου:

Ημερομηνία:

⁽¹⁾ Σύμφωνα με το άρθρο 143 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής για την εφαρμογή του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα, τα πρόσωπα θα θεωρούνται ότι συνδέονται μεταξύ τους μόνο αν: α) ο ένας μετέχει στη διεύθυνση ή στο διοικητικό συμβούλιο της επιχείρησης του άλλου και αντιστρόφως, β) έχουν από νομική άποψη την ιδιότητα των εταίρων, γ) ο ένας είναι εργοδότης του άλλου, δ) ένα οποιοδήποτε πρόσωπο έχει στην κυριότητά του, ελέγχει ή κατέχει άμεσα ή έμμεσα 5 % ή περισσότερο των μετοχών ή μεριδίων με δικαίωμα ψήφου, του ενός και του άλλου, ε) το ένα από αυτά ελέγχει το άλλο άμεσα ή έμμεσα, στ) και οι δύο ελέγχονται, άμεσα ή έμμεσα, από κάποιον τρίτο, ζ) και τα δύο μαζί ελέγχονται άμεσα ή έμμεσα ένα τρίτο πρόσωπο, ή η) είναι μέλη της ίδιας οικογένειας. Πρόσωπα θεωρούνται ως μέλη της ίδιας οικογένειας μόνον αν συνδέονται μεταξύ τους με μία από τις σχέσεις που αναφέρονται στη συνέχεια: i) σύζυγοι, ii) πρώτου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, iii) αδελφοί ή αδελφές (αμφιθαλείς ή ετεροθαλείς), iv) δεύτερου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, v) θείος ή θεία και ανιψιός ή ανιψιά, vi) γονείς του ετέρου των συζύγων και γαμπρός ή νύφη, vii) αδελφοί ή αδελφές του ή της συζύγου. (ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1). Σ' αυτό το πλαίσιο ως «πρόσωπο» νοείται οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο.

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ
ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης
(Υπόθεση COMP/M.7116 — Sixth AP Fund/Nordstjernan/Salcomp)

Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2013/C 372/13)

1. Στις 9 Δεκεμβρίου 2013, η Επιτροπή έλαβε γνωστοποίηση μιας σχεδιαζόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου ⁽¹⁾ με την οποία οι Sixth AP Fund («AP6», Σουηδία) και Nordstjernan AB («Nordstjernan», Σουηδία) αποκτούν, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κοινοτικού κανονισμού συγκεντρώσεων κοινό έλεγχο της Salcomp Oyj («Salcomp», Φινλανδία) με αγορά μετοχών.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:

— για την AP 6: σουηδικό εθνικό ταμείο συντάξεων·

— για την Nordstjernan: σουηδική εταιρεία επενδύσεων ιδιωτικών κεφαλαίων·

— για την Salcomp: παραγωγή φορτιστών κινητών τηλεφώνων, ταμπλετών και άλλων κινητών συσκευών.

3. Κατόπιν προκαταρκτικής εξέτασης, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η γνωστοποιηθείσα πράξη θα μπορούσε να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κοινοτικού κανονισμού συγκεντρώσεων. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού. Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με μια απλοποιημένη διαδικασία αντιμετώπισης ορισμένων συγκεντρώσεων βάσει του κοινοτικού κανονισμού συγκεντρώσεων ⁽²⁾ σημειώνεται ότι η παρούσα υπόθεση είναι υποψήφια για να αντιμετωπιστεί βάσει της διαδικασίας που προβλέπεται στην ανακοίνωση.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να υποβάλουν στην Επιτροπή ενδεχόμενες παρατηρήσεις για τη σχεδιαζόμενη συγκέντρωση.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την ένδειξη COMP/M.7116 — Sixth AP Fund/Nordstjernan/Salcomp. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φαξ (+32 22964301), ηλεκτρονικά στην COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή
ΓΔ Ανταγωνισμού
Μητρώο Συγχωνεύσεων
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1 («Κοινοτικός κανονισμός συγκεντρώσεων»).

⁽²⁾ ΕΕ C 56 της 5.3.2005, σ. 32 («Ανακοίνωση σχετικά με απλοποιημένη διαδικασία»).

Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης
(Υπόθεση COMP/M.7131 — Compal Electronics/Toshiba Television Central Europe)

Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2013/C 372/14)

1. Στις 13 Δεκεμβρίου 2013, η Επιτροπή έλαβε γνωστοποίηση μιας σχεδιαζόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου ⁽¹⁾ με την οποία η Compal Electronics, Inc. («Compal», Ταιβάν), προτίθεται να αποκτήσει, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κοινοτικού κανονισμού συγκεντρώσεων, έλεγχο του συνόλου της Toshiba Television Central Europe sp. z o.o. («TTCE», Πολωνία) με αγορά μετοχών.
2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:
 - για την Compal Electronics, Inc.: παραγωγή notebooks, ταμπλετών και έξυπνων τηλεφώνων (smart phones) και τηλεοπτικών προϊόντων προς πώληση σε βάση «Original Design Manufacturer» (ODM)·
 - για την TTCE: κατασκευή τηλεοράσεων.
3. Κατόπιν προκαταρκτικής εξέτασης, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η γνωστοποιηθείσα πράξη θα μπορούσε να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κοινοτικού κανονισμού συγκεντρώσεων. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού. Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με μια απλοποιημένη διαδικασία αντιμετώπισης ορισμένων συγκεντρώσεων βάσει του κοινοτικού κανονισμού συγκεντρώσεων ⁽²⁾ σημειώνεται ότι η παρούσα υπόθεση είναι υποψήφια για να αντιμετωπιστεί βάσει της διαδικασίας που προβλέπεται στην ανακοίνωση.
4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να υποβάλουν στην Επιτροπή ενδεχόμενες παρατηρήσεις για τη σχεδιαζόμενη συγκέντρωση.
Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την ένδειξη COMP/M.7131 — Compal Electronics/Toshiba Television Central Europe. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φαξ (+32 22964301), ηλεκτρονικά στην COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή
ΓΔ Ανταγωνισμού
Μητρώο Συγχωνεύσεων
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1 («Κοινοτικός κανονισμός συγκεντρώσεων»).

⁽²⁾ ΕΕ C 56 της 5.3.2005, σ. 32 («Ανακοίνωση σχετικά με απλοποιημένη διαδικασία»).

Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης
(Υπόθεση COMP/M.7050 — Allianz SE/NRF/Kamppi Shopping Center)
Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία
(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)
(2013/C 372/15)

1. Στις 11 Δεκεμβρίου 2013, η Επιτροπή έλαβε γνωστοποίηση μιας σχεδιαζόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου ⁽¹⁾ με την οποία η Allianz SE (Γερμανία) και η Nordic Retail Fund FCP — FIS («NRF», Λουξεμβούργο) αποκτούν, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κοινοτικού κανονισμού συγκεντρώσεων κοινό έλεγχο της NRF (Φινλανδία) AB («η εταιρεία», Σουηδία) με αγορά μετοχών.
2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:
 - για την Allianz SE: αποτελεί την τελική εταιρεία χαρτοφυλακίου του ομίλου Allianz και είναι πολυεθνική εταιρεία παροχής χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών παγκοσμίως στους τομείς της ασφάλισης και της διαχείρισης περιουσιακών στοιχείων·
 - για την NRF: εταιρεία επενδύσεων σε ακίνητα που εδρεύει στο Λουξεμβούργο και εστιάζει τις επενδύσεις της σε εμπορικά κέντρα στην Φινλανδία και τη Σουηδία·
 - για την εταιρεία: μέτοχος σε διάφορες φινλανδικές εταιρείες οι οποίες είναι ιδιοκτήτες ή κάτοχοι κληρονομικών δικαιωμάτων επί των κτισμάτων του εμπορικού κέντρου Kamppi Shopping Centre στο Ελσίνκι της Φινλανδίας.
3. Κατόπιν προκαταρκτικής εξέτασης, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η γνωστοποιηθείσα πράξη θα μπορούσε να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κοινοτικού κανονισμού συγκεντρώσεων. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού. Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με μια απλοποιημένη διαδικασία αντιμετώπισης ορισμένων συγκεντρώσεων βάσει του κοινοτικού κανονισμού συγκεντρώσεων ⁽²⁾ σημειώνεται ότι η παρούσα υπόθεση είναι υποψήφια για να αντιμετωπιστεί βάσει της διαδικασίας που προβλέπεται στην ανακοίνωση.
4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να υποβάλουν στην Επιτροπή ενδεχόμενες παρατηρήσεις για τη σχεδιαζόμενη συγκέντρωση.
Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την ένδειξη COMP/M.7050 — Allianz SE/NRF/Kamppi Shopping Center. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φαξ (+32 22964301), ηλεκτρονικά στην COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή
ΓΔ Ανταγωνισμού
Μητρώο Συγχωνεύσεων
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1 («Κοινοτικός κανονισμός συγκεντρώσεων»).

⁽²⁾ ΕΕ C 56 της 5.3.2005, σ. 32 («Ανακοίνωση σχετικά με απλοποιημένη διαδικασία»).

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	Περιεχόμενα (συνέχεια)	Σελίδα
2013/C 372/11	Ανακοίνωση για τη λήξη ισχύος ορισμένων μέτρων αντιντάμπινγκ	30
2013/C 372/12	Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας κατά των επιδοτήσεων σχετικά με εισαγωγές μη συνεχών ινών από πολυεστέρες καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Ινδίας και Βιετνάμ	31

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2013/C 372/13	Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση COMP/M.7116 — Sixth AP Fund/Nordstjernan/Salcomp) — Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία ⁽¹⁾	41
2013/C 372/14	Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση COMP/M.7131 — Compal Electronics/Toshiba Television Central Europe) — Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία ⁽¹⁾	42
2013/C 372/15	Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση COMP/M.7050 — Allianz SE/NRF/Kamppi Shopping Center) — Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία ⁽¹⁾	43



⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

Το EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις Συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>



Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης
2985 Λουξεμβούργο
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

EL